

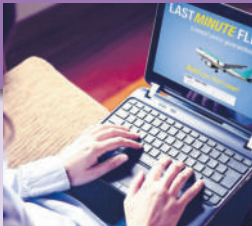
3 Aruba

Project medicinale cannabis vertraagd door ‘issues met banken’



8 Economie

‘Helpt geboekte vluchten is last minute door coronacrisis’



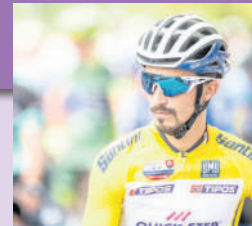
10 Wereld

Gevechten Armenië en Azerbeidzjan om Nagorno-Karabach gaan door



12 Sport

Wereldkampioen Alaphilippe slaat Waalse Pijl over



Minder dollars opgehaald maar Land heeft nog voldoende deviezen

ORANJESTAD — De uitgifte van nieuwe schatkistpapier heeft omgerekend 173 miljoen florin opgeleverd in een tijdsbestek van amper een week. Een groot succes, verklaarde Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) vanochtend tijdens een persconferentie in het bestuurskantoor. De opbrengst van de uitgifte van dollarobligaties bleef met 40,3 miljoen dollar wel achter bij de doelstelling. Maduro benadrukt echter dat de deviezenreserve nog steeds voldoende is om de vaste koppeling van de florin met de dollar te waarborgen.

door onze verslaggever
Jan Jager

Maduro reageerde fel op de suggestie die in dagblad Bon Dia werd geweekt dat de koers van de florin door leningen op de lokale kapitaalmarkt onder druk zou komen te staan, waardoor de vaste koppeling met de dollar zou moeten worden opgegeven. In die krant stelt econoom Arjen Albert dat het gevaarlijk is dat er meer geld in omloop komt zonder dat er dollars binnenstromen. Dit zou de koers van de florin onderuit kunnen halen met

alle gevolgen van dien. Donderdag een week geleden kondigde de regering via de Centrale Bank (CBA) de uitgifte van een obligatielening in twee delen aan van respectievelijk 60 miljoen florin en 60 miljoen dollar. Vorige week donderdag publiceerde de CBA nogmaals twee aankondigingen voor obligatieleningen, dit maal voor respectievelijk 40 miljoen florin en 50 miljoen dollar. Vanochtend bevestigde Maduro dat de florin-obligatie aanvullend was en de dollarobligatie een herhaling was van de eerdere aankon-

diging, omdat vijf dagen net te kort was gebleken om voldoende respons te krijgen. Uiteindelijk is er 40,3 miljoen opgehaald. Die dollars zijn nodig om de deviezenvoorraad op peil te houden. Dat is ook precies de reden dat Nederland liquiditeitssteun die het tot nog toe aan Aruba beschikbaar stelde, in dollars uitkeerde. Die deviezen (voornamelijk vreemde valuta, red.) zijn nodig omdat de Centrale Bank daarmee de vraag naar florins kan stutten ter ondersteuning van de ‘vaste’ wisselkoers met de dollar. Volgens minister Maduro blijkt uit het laatste overzicht van de CBA van 23 september dat de deviezenreserve echter nog ruim voldoende is en ze vindt dat de berichtgeving in de Bon Dia onnodige onrust veroorzaakt.

Vervolg op pagina 3

Trump eist drugstest van Biden

WASHINGTON — Donald Trump eist dat zijn Democratische tegenstrever Joe Biden komende week een drugstest ondergaat. De Amerikaanse president zegt dat zelf ‘natuurlijk’ ook te doen.

De twee gaan morgenavond (Amerikaanse tijd) in debat in aanloop naar de presidentsverkiezingen op 3 november. Trump wil dat ‘Sleepy Joe’, zoals hij zijn 77-jarige uitdager steevast noemt, voor of na dat debat

een test ondergaat, omdat zijn optredens in debatten zacht gezegd ‘ongelijkmatig’ zijn geweest. Alleen drugs kunnen dat verschil hebben veroorzaakt, suggereert de president op Twitter zonder met bewijzen te komen.

Trump deed hetzelfde voorstel een maand geleden ook al. Hij zei toen dat hem was opgevallen dat Biden het op eens veel beter deed in debatten met andere Democraten. In 2016 daagde Trump zijn toenmalige tegenkandi-

daat Hillary Clinton uit ook een drugstest te ondergaan. Dat voorstel werd terzijde geschoven. Trump maakt al langer beschimpende opmerkingen over Biden, die zelf ook geregeld terugslaat. Er staan drie debatten gepland tussen de twee presidentskandidaten. Het eerste is morgen in Cleveland, Ohio en de tweede confrontatie is op 15 oktober in Miami in Florida. Een week later volgt het laatste debat in Nashville, Tennessee.

Erdogan wil einde van ‘bezetting’ Nagorno-Karabach door Armenië



ISTANBOEL — De Turkse president Recep Tayyip Erdogan heeft Armenië opgeroepen zich terug te trekken uit de betwiste regio Nagorno-Karabach.

“Het is nu tijd om een einde te maken aan de crisis in de regio die begon met de bezetting van Nagorno-Karabach. De regio zal weer rust en kalmte vinden als Armenië onmiddellijk de Azerbeidzjaanse bodem verlaat die het heeft bezet”, zei

Erdogan vandaag in Istanbul. Turkije staat met alle middelen en met heel zijn hart’ aan de zijde van Azerbeidzjan, voegde hij toe.

De door Armenië gecontroleerde regio Nagorno-Karabach, met naar schatting 145.000 inwoners, maakt volgens internationaal recht deel uit van het islamitische Azerbeidzjan. Sinds gisteren wordt daar weer gevochten. De Azerbeidzjaanse regering

in de hoofdstad Baku verloor de controle over het gebied in een oorlog na de ineenstorting van de Sovjet-Unie.

Sinds 1994 is er een wapenstilstand van kracht in de regio die wordt bewoond door christelijke Karabach-Armeniërs.

Het totaal verarmde Armenië rekent op Rusland als beschermende macht. Het olie- en gasrijke Azerbeidzjan heeft Turkije als bondgenoot.

Imelda kleuterschool opent weer haar deuren



ORANJESTAD — De kleuters van de Imeldaschool konden vandaag hun hart ophalen, de school is eindelijk weer open na maanden dicht te zijn geweest door de bouwwerkzaamheden. De school was aan een opknapbeurt toe en tijdens de coronapandemie werd er gelijk gebruik gemaakt van de gelegenheid om de school onder handen te nemen. Niet alleen de klassen kregen een nieuw likje verf maar ook het speelplein werd geheel gerenoveerd. Tijdens de coronapandemie bleef de school op haar Facebookpagina informatie en spelletjes delen, zodat leerlingen ook thuis lessen konden volgen.

Ambassadeur: Turkije stuurt 4000 strijders naar Azerbeidzjan

MOSKOU — Turkije heeft ongeveer 4000 strijders uit het noorden van Syrië naar Azerbeidzjan gestuurd om mee te doen aan gevechten om de afgescheiden regio Nagorno-Karabach. Dat zei de ambassadeur van Armenië in Rusland vandaag, volgens persbureau Interfax.

De ambassadeur stelde dat de strijders al deelnemen aan de gevechten in Nagorno-Karabach, de afgescheiden regio in Azerbeidzjan die wordt gedomeerd door etnische Armeniërs. Turkije is een nauwe bondgenoot van Azerbeidzjan. Azerbeidzjan sprak het bericht gelijk tegen. “Geruchten over militanten uit Syrië die naar verluidt worden overgeplaatst naar Azerbeidzjan is een andere provocatie van Armeense zijde en volslagen onzin”, zei een medewerker van de president van Azerbeidzjan, Ilham Aliyev. Het Armeense parlement beschuldigde Azerbeidzjan evenwel van een ‘grootschalige militaire aanval’ op het grondgebied van Nagorno-Karabach en zei dat de betrokkenheid van Turkije bij de crisis de regio zou kunnen destabiliseren. De internationale gemeenschap moet actieve maatregelen nemen om niet alleen agressie door Azerbeidzjan te voorkomen, maar ook de Turkse ambities om betrokken te zijn bij het conflict in te dammen, aldus parlementsvoorzitter Ararat Mirzoyan. Armeense en Azerbeidzjaanse troepen leverden vandaag voor de tweede dag strijd om de regio, waarbij beide partijen elkaar beschuldigden van het gebruik van zware artillerie. De botsingen tussen Armenië en Azerbeidzjan, de zwaarste sinds 2016, hebben de bezorgdheid doen oplaaien over de stabiliteit in de zuidelijke Kaukasus. Het gebied is een belangrijke corridor voor pijpleidingen die olie en gas naar de wereldmarkten brengen.

50 ambassadeurs steunen Poolse lhbt-gemeenschap

WARSCHAU — In een open brief hebben vijftig ambassadeurs en vertegenwoordigers van internationale organisaties in Polen opgeroepen om de rechten van lesbiennes, homo’s, biseksuelen en transgenders (lhbt’s) te respecteren.

In de brief, die gisteravond laat werd gepubliceerd, staat: “We bevestigen opnieuw de waardigheid die inherent is aan elk individu, zoals uitgedrukt in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens. Eerbiediging van deze grondrechten verplicht regeringen alle burgers te beschermen tegen geweld en discriminatie en ervoor te zorgen dat ze gelijke kansen hebben.”

Daartoe en om kwetsbare gemeenschappen te beschermen tegen misbruik en haatzaaiende uitlatingen, moet worden gewerkt aan een ‘omgeving van non-discriminatie, tolerantie en wederzijdse acceptatie’. De ambassadeurs van de VS, Duitsland, Frankrijk, India, Italië en Japan behoren tot de ondertekenaars de brief. In de meest conservatieve delen van Polen, met name

in het zuidoosten, hebben gemeenten en lokale overheden zichzelf vrij verklaard van de ‘lhbt-ideologie’ of zich uitgesproken voor ‘familie-rechten’.

De conservatieve Poolse president Andrzej Duda had al naam gemaakt in de campagne voor de presidentsverkiezingen met homofobe opmerkingen. Over lesbiennes, homo’s, biseksuelen en transgenders zei hij onder meer: “Ze proberen ons ervan te overtuigen dat ze mensen zijn. Maar het is maar een ideologie.”

Media Rusland: Poetin laat zich inenten met Russisch coronavaccin



MOSKOU — De Russische president Vladimir Poetin laat zich inenten met het Russische vaccin tegen het coronavirus. Hij doet dit voor zijn reis naar Zuid-Korea, melden Russische media.

De Russen slaagden er als eersten in een vaccin tegen

Covid-19 te ontwikkelen. Het wordt ook meteen toe-

gepast. In het Westen worden hier vraagtekens bijgeplaatst. Maar volgens Poetin gaat het om een ‘betrouwbaar, veilig en effectief’ middel dat hij ook aan andere landen wil verstrekken.

Vier nieuwe postzegelreeksen tegelijk uitgebracht

ORANJESTAD — Door de situatie met COVID-19 heeft Post Aruba de verschillende postzegels niet eerder kunnen uitbrengen. Daarom presenteert ze nu vier nieuwe zegels waarbij de originele eerste dag van uitgifte op de enveloppen staat.

De thema's voor 2020 zijn 50 years Earth Day, Butterflies, UPAEP-Architecture en Health Awareness.

Aardedag

De serie 50 jaar aardedag 2020 is uitgekomen op 22 april. Deze zijn geïllustreerd door Nigel Matthew. Op de postzegel van 100 cent is een hand te zien met een wereldbol die bestaat uit water en land. Daar zijn verschillende Arubaanse fauna en flora op afgebeeld en ook de Hooiberg. Op de postzegel van 130 cent zijn twee handen te zien die de aarde vasthouden, ingekapseld door het symbool van recycling. Het gaat om een hand van een volwassene en een hand van een kind. De postzegel van 220 cent is een paar handen die de aarde met nieuwe vegetatie vasthoudt en dit symboliseert het belang van onze flora en dat er goed voor gezorgd wordt, schrijft Aruba Post. En tot slot is er de postzegel van 320 cent waar meerdere etnische handen de planeet aarde tegelijkertijd vasthouden, wat symboliseert dat wij met z'n allen de verantwoordelijkheid hebben om de planeet aarde te beschermen.

Vlinders

De postzegelserie over vlinders is gepubliceerd op 29 mei van dit jaar. Deze zijn ontworpen door Gionina Engelhardt. Op de zegel van 90 cent is de Gouden Velg Zwa-



luwstaart afgebeeld en ook de verschillende fases van de pop. Het gaat om voornamelijk de zwarte vlinder met een kleurrijker onderkant. Op de postzegel van 130 cent is de Zilvergeharde Bladvleugel afgebeeld. Deze voornamelijk bruine bladvlinder kan zichzelf goed vermommen doordat de onderkant van de vleugels dode bladeren nabootst. Op de postzegel van 220 cent is de Rood-Bodied

Zwaluwstaart afgebeeld. Dit is een veel voorkomende vlinder in Zuid-Oost Azië die zwart met rood is. Tot slot is het Scharlaken Mormoon op de postzegel van 420 cent afgebeeld. Dit is een geel met zwarte vlinder met rode details. Hij kan zeer groot worden, met een spanwijdte van 30 tot 35 cm.

Architectuur

De serie UPARP-architec-

tuur is verschenen op 31 juli en gaat in op de Arubaanse architectuur die bestaat uit een combinatie van verschillende invloeden uit Europa, Amerika en de regio. Deze zijn ontworpen door Elvis Tromp. Op de postzegel van 90 cent is het Croes-gebouw uit 1929 afgebeeld waarin het Monumentenfonds is gehuisvest. Op de postzegel van 130 cent is het gebouw van de Aruba Investment



Bank in de Wilhelminastraat afgebeeld. De Nicolaas Store, waar momenteel het Community Museum is gehuisvest, staat op de postzegel van 220 cent. En de postzegel van 420 cent is gereserveerd voor het Nationaal Archeologisch Museum van Aruba in het Ecury-complex.

Gezondheidsbewustzijn

De postzegelserie gezondheidsbewustzijn is voor het eerst gepubliceerd op 21 september. Deze zijn ontworpen door Urbanie Renfrum. De postzegel van een florin heeft als thema Internationale dag van Alzheimer die op 21 september plaatsvond. Dit is een progressieve ziekte waarin dementiesymptomen geleidelijk verergeren over de loop van de jaren. De postzegel van 130 cent heeft als thema Wereld Kankerdag, 4 februari. Kanker is de naam gegeven aan een verzameling van verwante ziekten waarbij sommige cellen van het lichaam zich beginnen te delen zonder te stoppen en te verspreiden in de omliggende weefsel.

De postzegel van 220 cent heeft als thema Wereld Diabetesdag die op 14 november plaatsvindt. Dit is een chronische gezondheidstoestand die van invloed is op hoe het lichaam voedsel verandert in energie. Bij sommige mensen maakt het lichaam geen insuline aan waardoor men

ziek wordt. Tot slot heeft de laatste postzegel tot thema Wereld Beroertedag, 29 oktober. Een beroerte treedt op wanneer de bloedtoevoer naar een deel van de hersenen wordt onderbroken of verminderd. Hierdoor komt er minder zuurstof en voedingsstoffen in het hersenweefsel waardoor dit kan

afsterven. Dit jaar komen er nog twee nieuwe series uit namelijk Martial Arts en Underground wagons. Alle zegels en eerste dag-enveloppen worden gedrukt door het Johan Enschedé Security Print. De postzegels zijn verkrijgbaar bij de postkantoren van Oranjestad en San Nicolas.



VACATURE SOCIAAL CRISISPLAN

Het Sociaal Crisis Plan is een grootschalig programma van Land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het instellen van een 'child protective system' (het kinderschermingssysteem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Hiernaast worden grote sociale problemen onder de jeugd ook aangepakt. Voor dit project is de overheid van Aruba op zoek naar kandidaten voor de volgende functie:

Hoofd Bureau Sostenemi (jaarcontract op basis van een "Overeenkomst van Opdracht")

Omgeving
Het Bureau Sostenemi fungeert als landelijk advies- en meldpunt kindermishandeling (AMK) op Aruba en streeft in samenwerking met instellingen en organisaties binnen verschillende sectoren aan een zo effectief mogelijke aanpak van kindermishandeling. In de praktijk verricht Bureau Sostenemi kortdurend onderzoek naar meldingen, werkt aan het verbeteren van de veiligheid eventueel door het samenwerken met en op gang brengen van de meest passende hulpverlening en biedt advies aan organisaties en burgers die vragen hebben met betrekking tot (vermoedens van) kindermishandeling.

De functie
Als Hoofd realiseert u het integrale en doelmatige management van de organisatie. U neemt beslissingen bij het management van de afdeling en bij het leidinggeven. Ook worden beslissingen genomen over de initiëring en de inhoud van beleids- en afdelingsplannen en rapportages en bij het signaleren en oplossen van (beleids)vraagstukken en problemen. Tevens adviseert u de Minister belast met Sociale Zaken over de vorming dan wel realisatie van het te voeren c.q. gevoerde strategisch beleid relevant voor het werkveld van de organisatie.

Uw profiel

- Minimaal een afgeronde HBO opleiding (voor het departement en het werkveld) relevante richting;
- Minimaal 5 jaar relevante werkervaring op het gebied van jeugdhulpverlening;
- Kennis van het toegewezen werkveld en de relevante omgeving;
- Inzicht in financieel-economische, technische, juridische en/of politiek-bestuurlijke aangelegenheden in bredere context dan alleen het eigen werkveld;
- Kennis van en vaardigheid in management, organiseren, adviseren en leidinggeven;
- Vaardigheid in het ontwikkelen, uitdragen en verdedigen van beleid;
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdragsvaardigheid in de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans;
- Bij voorkeur kennis van de methodiek Signs of Safety.

De procedure
Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevr. Viviana Mc Donald, HR adviseur SCP, via tel: (+297) 528-1100. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 9 oktober a.s. e-mailen naar SCP.vacatures@gmail.com. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

The University of Aruba (UA), established in 1988, is a modern University offering higher education, research and social services to Aruba and the other countries in the Caribbean region. The UA serves as a model of cultural diversity that represents the composition of the Aruban culture, with over 800 students from diverse backgrounds. The current four Faculties and the various University Centers strive to contribute to academic discussion, participate in the sustainable development of Aruba and promote critical open-minded thinking. In the coming years, the UA hopes to continue its expansion by offering distinctive, high quality degree programs to both local and international students. For the UA we are looking for a suitable candidate for the position of:

Rector

The position
As Rector of the UA you are responsible for the quality of educational programs, (scientific) research and the financial results of the University. Furthermore, you are responsible for the management of the daily operations of the University in accordance with its mission and strategic goals. You formulate and implement the organization's strategy and policies. You are expected to strengthen the university's position locally as well as internationally. You will also promote and maintain relationships with (inter)national educational institutions, the business community, the government and social organizations as to bridge the gap between the academic community and our broader society. The coming period your focus will be to lead and execute a transformation of the University to become a more flexible and agile institution. You are a member of the daily board of the University and you report to the Board of Trustees.

Your profile
You have a PhD degree with at least 5 years of experience in an executive position in a (international) university or college. You have extensive experience in managing education and research processes and you are capable of setting the university's agenda in this area. You have ample experience working successfully with budgets and long-term financial plans. You are a strategic thinker and you combine a strategic perspective with a hands-on mentality. You have proven change management skills and experience in leading a transformation. You are a team player, result-oriented and a decision maker. You have a collaborative and consensus-building leadership style that embraces transparency, builds community, and fosters teamwork. You are an outstanding communicator with a comfortable public presence, and you have excellent people skills. You are diplomatic with a high level of integrity. You have excellent communications skills, both written and verbally in English. Strong communication skills in Dutch are preferred.

The offer
The University of Aruba offers the person in the position of Rector the opportunity to lead a young flourishing academic community and fulfill the aspirations of positive impact on the nation building agenda of small island communities, through top quality education and scientific research.

Procedure
For more information you can contact Ms. Esther Baaij, Senior Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments at Deloitte Dutch Caribbean via phone: (+297) 5286200. You can e-mail your cover letter and resume before October 20, 2020 to ecroes@deloitte.aw. You will receive a confirmation within three working days (if not, please contact us). An assessment may be part of the selection process. Your application will be handled confidentially.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTL and its member firms. ©2020. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.

Aruba neemt vooralsnog protocol RIVM voor verkouden kinderen niet over

ORANJESTAD — Aruba zal vooralsnog niet het nieuwe protocol van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) in Nederland expliciet overnemen voor wat betreft verkouden schoolkinderen. Deze kunnen volgens het RIVM voortaan gewoon naar school en hoeven niet eerst getest te worden. De Directie Volksgezondheid (DVG) wil ondanks dat overdracht onder kleinere kinderen minimaal is, voorkomen dat kinderen met Covid-19 naar school gaan. Dat laat Jurette Croes, woordvoerde van de DVG desgevraagd aan de krant weten.

door onze verslaggever
Carina Weaver

De *Amigoe* vroeg aan de DVG of zij mogelijk zou overwegen om het nieuwste protocol van het RIVM over te nemen op Aruba. “Het beleid op Aruba wordt constant geëvalueerd. DVG en de andere stakeholders van het medische cluster zijn op de hoogte van de aanpak van de WHO (World Health Organization red.) en van Nederland en andere landen. Op dit moment hanteert Aruba de strategie van zoveel mogelijk testen van iedereen boven de 13 jaar die symptomen heeft, om zo personen met Covid-19 te identificeren en overdracht te verminderen. Ondanks dat overdracht onder kleinere kinderen minimaal is, willen we voorkomen dat kinderen met Covid-19 naar school gaan. Daarom mag een kind die in huis woont met een positief getest persoon niet naar school. Een kind dat in huis woont met een positief

getest persoon wordt meestal niet getest, maar automatisch twee weken in quarantaine geplaatst en kan in die periode dus niet naar school. Een van de redenen dat er in Nederland moeilijk wordt gedaan over het testen van kinderen onder de 13 is vanwege een tekort aan testen”, vertelt Croes.

Aangepast beleid

In de handreiking zegt het RIVM dat de rol van kinderen in de transmissie van Covid-19 beperkt lijkt te zijn en dat verkoudheid onder jonge kinderen heel gewoon is, waardoor het niet nodig wordt geacht om alle kinderen met verkoudheid te weren of te testen. Daarom heeft het RIVM na afstemming met het OMT de handreiking voor bij neusverkouden kinderen aangepast. “Jonge kinderen zijn vaak en bij herhaling verkouden. Dit wordt meestal veroorzaakt door een van de vele verkoudheidsvirussen en

gaat vanzelf weer over. Als de algemene maatregelen bij Covid-19 worden aangehouden, worden deze kinderen echter vaak en bij herhaling geweerd van kinderdagverblijf of school. Dit is niet wenselijk met het oog op de ontwikkeling van de kinderen en het werkverzuim van de ouders. Sinds iedereen met klachten passend bij Covid-19 laagdrempelig getest kan worden, is er forse toename van het aantal testen bij jonge kinderen om Covid-19 uit te sluiten zodat zij weer naar school of kindercentrum mogen gaan. Op 18 september heeft er een wijziging plaatsgevonden in het testbeleid waarbij kinderen tot en met 12 jaar niet meer standaard getest worden bij klachten, enkel in bepaalde uitzonderingssituaties”, zo is te lezen op de website van het RIVM.

Verderop in de handreiking wordt ook aangegeven dat neusverkouden kinderen naar school en opvang kunnen gaan mits zij geen koorts hebben en geen contact hebben gehad met een positief getest persoon, en ook niet iemand in het huis houden hebben met koorts of benauwdheid. Kinderen met andere klachten, die bij het coronavirus kunnen passen (zoals benauwdheid, hoesten en koorts) moeten echter

wel thuisblijven, totdat deze klachten 24 uur over zijn.

Wel of niet naar school

Op Aruba wordt de beslissing om een neusverkouden kind wel of niet naar school te laten gaan of te testen volgens DVG aan de huisartsen overgelaten. “In principe bepaalt de huisarts of een kind mogelijk Covid-19 heeft en wel of niet naar school kan. Op het moment dat een kind bepaalde symptomen heeft zoals verkoudheid en naar de huisarts gaat, dan moet deze aan de hand van zijn of haar medisch onderzoek bepalen of het gaat om een allergische reactie, een griep of iets anders. Kinderen onder de 13 jaar worden ook alleen maar getest op Covid-19 op instructie van de huisarts.” De reactie nam hierover contact op met Joaquin van Trig van de Huisartsenvereniging (Hava) maar kreeg geen antwoord voor het ter perse gaan van deze krant. Toch sluit de DVG deze beslissing niet helemaal uit. “De Covid-19 pandemie is een crisis die zich snel ontwikkelt en daarom wordt het beleid regelmatig aangepast. DVG kan niet uitsluiten dat er mogelijk op een later punt veranderingen komen in het testbeleid voor kinderen als dat nodig wordt geacht”, aldus Croes.

Project medicinale cannabis vertraagd door ‘issues met banken’

ORANJESTAD — Er is een instellingsbesluit genomen voor de oprichting van een departement medicinale cannabis (het Bureau Medicinale Cannabis, red.) maar er zijn nog steeds wat ‘issues’ met lokale banken die moeten worden opgelost om het project medicinale cannabis naar een volgende fase te brengen. Dat verklaarde minister Dangui Oduber (MEP) van Toerisme, Volksgezondheid en Sport eergisteren naar aanleiding van vragen van de *Amigoe*.

In de concept-begrotingswijziging schrapte het kabinet eerder ingeboekte inkomsten van 15 miljoen voor de verstrekking van licenties voor de teelt van medicinale cannabis. Wel spreekt de regering de verwachting uit dat de inkomsten in 2021 gerealiseerd zullen worden.

In de Memorie van Toelichting op de Landsverordening ter wijziging van de in maart vastgestelde begroting 2020, brengt de regering het ‘temporiseren’ in verband met Covid-19. Tijdens een persconferentie op woensdagavond benadrukte minister Oduber dat er naar aanleiding van de ‘request for ex-

pression for interest’ die de regering medio dit jaar publiceerde veel interesse getoond is voor de nieuwe industrie voor medicinale cannabis op Aruba waardoor het volgens hem ‘een realiteit’ is dat het kan uitgroeien tot een ‘een van onze twee economische pilaren’, maar dat alles wat nu loopt logischerwijs een beetje vertraagd is door dat er wat issues zijn met lokale banken. Wat die issues zijn, legde de minister niet uit. Hij zegt echter te verwachten dat de lokale banken hun noodzakelijke medewerking zullen verlenen en de regering het proces snel kan voortzetten zoals gepland.



Minder dollars opgehaald maar Land heeft nog voldoende deviezen

Vervolg van pagina 1

De CBA verwacht dat deviezenreserve eind 2020 tussen de 2.214 en 2.472 miljoen florin bedraagt, afhankelijk van het economische groeiscenario. Dat is een stijging ten opzichte van 2019, meldde de CBA in een persbericht naar aanleiding van het verschijnen van de herziene ‘Economic Outlook’. Die stijging werd mede in verband gebracht met ‘de verwachte toename van de buitenlandse overheidsleningen en een daling van de import van goederen, die de verslechtering van de lopende rekening als gevolg van de daling van de toerisme ontvangsten compenseert’, aldus de Centrale Bank.

In een ingezonden artikel in de *Amigoe* concludeerde valuta-expert Steve Hanke eerder op grond van het juni-overzicht van de CBA dat de ‘98 procent van de activa van de Centrale Bank van



Aruba in vreemde valuta is en dat de netto buitenlandse activa de omvang van haar geldbasis overschrijden. “Dus zelfs bij de huidige florin-dollar wisselkoers (1,79, red.) heeft Aruba de deviezenreserves die nodig zijn om de monetaire basis van

florin volledig te ondersteunen”, verklaarde Hanke, die verbonden is aan de Johns Hopkins University in Baltimore. Dat neemt niet weg dat de regering zich twee weken terug wel genoodzaakt zag om in een Landsbesluit van 14

september die minister Maduro het mandaat geeft om 400 miljoen florin te lenen op de lokale kapitaalmarkt, expliciet op te nemen dat ze deze leningen ook in dollars kunnen worden aangegaan, juist om de deviezenvoorraad te ondersteunen.

Corona-testmateriaal aangekomen

ORANJESTAD — Het nieuwe materiaal om de PCR-testen voor Covid-19 uit te voeren, is aangekomen. Dat schrijft Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP).

Het Crisis Team wees er vorige week op dat het testmateriaal op tijd besteld moest worden voordat het opraakte. Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) bestelde meer materiaal en die is dus gisteren aangekomen. De tests worden zowel gebruikt voor het testen van lokale mensen als de toeristen die aankomen op Luchthaven Reina Beatrix.

In andere media ontstond het gerucht dat het materiaal op aan het raken zou zijn en dat er steeds minder testen gedaan zouden worden hierdoor. Tijdens een persconferentie werd ook de vraag aan de minister gesteld of het testmateriaal inderdaad aan het opraken was, maar die stelde dat het nieuwe materiaal reeds besteld was, wat later ook in een persverklaring van het Crisis Team werd bevestigd. Het viel wel op dat de afgelopen dagen minder tests zijn uitgevoerd maar dat de



positivity rate, het aantal mensen dat bij het testen positief werd bevonden, nog steeds aan de hoge kant is, rond 25 procent. De hoeveelheid beschikbare

test is een van de acht parameters die nauwlettend in de gaten gehouden worden in het kader van het opschalings-scenario van de overheid.

Nieuwe functie voor Andrew Hoo

ORANJESTAD — Ex-korpschef van de politie Andrew Hoo is benoemd in een nieuwe functie. Dat maakt Justitie-minister Andin Bikker (POR) bekend. Hoo is namens de ministerraad nu beëdigd als de ‘Liaison officer’ voor Justitie tussen de Verenigde Staten en het Koninkrijk.

Volgens de Justitie-minister is er sprake van verschillende samenwerkingsovereenkomsten waar aandacht nodig voor is, zoals bijvoorbeeld die genomen zijn in het kader van het Justitieel Vierlandenoverleg (JVO). Dat gaat om zaken zoals opleiding van juridisch specialisten, een samenwerkingsintentie die getekend is tussen het Amerikaanse departement van Justitie en de Nederlandse ministerie van Justitie en andere overeenkomsten die te maken hebben met innovaties voor Justitiële organen.

Hoo heeft sinds 2018 deelgenomen aan het JVO en ook uitgebreide cursussen in de VS gevolgd over samenwerken met de VS. In navolging van Curaçao, die een speciale portefeuillehouder wil benoemen om de samenwerking tussen de verschillende Justitieafdelingen van de landen te begeleiden in het kader van het JVO, heeft minister Bikker nu Hoo benoemd als Liaison officer voor Aruba.

Ook wordt hij kwartiermaker voor het Team Vitale Sectoren en Infrastructuur, een pilot project tussen de publieke en privésector om infrastructuur en vitale sectoren te beschermen. Zo kan men hierbij denken aan de raffinaderij en de faciliteiten hiervoor, die sinds februari terug zijn in Arubaanse handen.

Vragen

Buitenparlementaire oppositie-leider Booshi Weaver van de UPP deelt in een persverklaring zijn twijfels over de benoeming. Hij vraagt zich onder meer af waarom er geen open sollicitatie heeft plaatsgevonden waar ook andere kandidaten op deze functie konden solliciteren, zo schrijft hij aan de pers. Dat gaat tegen de regels van ‘good governance’ in meent hij. “Een dergelijke ‘vitale en kwetsbare functie’ kan toch niet ingevuld worden door politieke patronage”, vindt hij. Ook vraagt hij zich af of men dan het salaris blijft doorbetalen op het niveau van de ex-korpschef voor



de nieuwe functie. Hoo was korpschef van de politie maar werd in maart na een misstap door de Justitieminister opzijgeschoven. Deze kondigde toen aan dat Hoo een ‘andere functie’

zou krijgen binnen de regering. Vanessa Tjon-Kock werd toen waarnemend korpschef en is vorige week benoemd tot het nieuwe hoofd van Korps Politie Aruba (KPA).

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA maakt bekend dat conform het bepaalde bij art. 19 van de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid het tijdvak voor de

KANDIDAATSTELLING

met betrekking tot de verkiezing van de leden van de Kamer is vastgesteld van **1 t/m 14 november 2020**.

De wegens periodieke aftreding ontstane vacatures zijn respectievelijk als volgt:

KLEINBEDRIJF

één (1) lid – termijn 1 januari 2021 t/m 31 december 2023

GROOTBEDRIJF

twee (2) leden – termijn 1 januari 2021 t/m 31 december 2023

Gedurende voornoemd tijdvak van veertien (14) dagen kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van 09.00 uur 's ochtends tot 12.00 uur 's middags, kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave, ondertekend door tenminste vijftien (15) kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de kandidaatstelling is geschied en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is de kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één (1) kandidaat bevatten.

De formulieren voor opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zijn vanaf heden kosteloos voor de kiezers verkrijgbaar op het kantoor van de Kamer, J.E. Irausquin Blvd. 10. Inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door één (1) der ondertekenaars.

Monumenten in de kijker

ORANJESTAD — Er worden verschillende monumenten opgeknapt dit jaar, waardoor het cultureel erfgoed beschermd blijft voor de samenleving. Dat laat Cultuur-minister Xiomara Ruiz (MEP) weten. Zo wordt het Maria Convent opgeknapt om de nieuwe SISSTEM Faculteit van de Universiteit van Aruba te huisvesten. Onlangs is ook begonnen met het pand Botica Aruba aan de Steenweg 19 op te knappen, hier is nog geen huurder voor gevonden. Recent kwam de Uncle Louis Store gereed, waar nu de Directie Natuur en Milieu (DNM) zetelt. Eerder werden ook het Bestuurskantoor opgeknapt, pand Zuidstraat 7, in gebruik door Aruba Investment Bank (AIB), de John F. Kennedy-school, in gebruik genomen door de Directie Onderwijs, Museum Cas Tan Tin op Pos Abou 19 dat gehuurd wordt door Mi Cutisa en de oude kalkoven van Rancho.



Botica Aruba



Maria Convent



Uncle Louis Store





DIVERSE VACATURES SOCIAAL CRISISPLAN

Het Sociaal Crisis Plan is een grootschalig programma van Land Aruba bestaande uit een veelheid van projecten die samen naar de doelstelling leiden. Het programma wordt uitgevoerd in samenwerking met instellingen en organisaties binnen vier verschillende sectoren en is gericht op het instellen van een ‘child protective system’ (het kindbescherming systeem) over de hele keten van sociaal, zorg, onderwijs en justitie, zodat een kind veilig en gezond opgroeit in de Arubaanse samenleving. Hiernaast worden grote sociale problemen onder de jeugd ook aangepakt. Voor dit project is de overheid van Aruba op zoek naar tijdelijke kandidaten (jaarcontract) op basis van een “Overeenkomst van Opdracht” voor de volgende functies bij het Bureau Sostene mi:

- Hoofd Bureau Sostene mi (1 fte)
- Gedragsdeskundige (1 fte)
- Maatschappelijk Werker s (1,5 fte)

Omgeving
Bureau Sostene mi fungeert als landelijk advies- en meldpunt kindermishandeling (AMK) op Aruba en streeft in samenwerking met instellingen en organisaties binnen verschillende sectoren aan een zo effectief mogelijke aanpak van de kindermishandeling. In de praktijk verricht Bureau Sostene mi kortdurend onderzoek naar meldingen, brengt de meest passende hulpverlening op gang en biedt advies aan organisaties die vragen hebben m.b.t. casussen.

De procedure
Op de facebook pagina van het Sociaal Crisisplan vindt u meer informatie over de functie-profielen. Voor vragen kunt u contact opnemen met mevr. Viviana Mc Donald, HR adviseur SCP, via tel: (+297) 528-1100. U kunt uw sollicitatiebrief en CV e-mailen naar SCP.vacatures@gmail.com. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

GEZICHTSMASKERS VEREIST



HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.

Zonder gezichtsmasker wordt u niet geholpen. Stoffen gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.

Bedankt voor uw respect en medewerking,



Nationale noveen van start



ORANJESTAD — Het nationale noveen om de beschermvrouwe van Aruba, de Heilige Maagd Maria van Alto Vista te vieren, gaat vandaag van start. De organisatie heeft bekendgemaakt wat de locaties zijn van de activiteiten. Vanwege de coronamaatregelen, kunnen niet alle missen bij de Alto Vista kapel plaatsvinden, daarom zijn ze verdeeld over de verschillende parochiën.

Het noveen gaat vandaag van start bij de parochie van Noord, dinsdag is Brazil aan de beurt en woensdag, tevens het feest van San Miguel, is dat bij de parochie van Dakota. Op donderdag vervolgen de activiteiten bij

de parochie van Tanki Leendert, vrijdag bij Paradera. Op vrijdag volgt daarna ook een nationale adoratie. Op zaterdag is de parochie van Savaneta aan de beurt, zondag San Nicolas en maandag Santa Cruz. Tot slot is Oran-

jestad op dinsdag aan de beurt. De tijden hiervan worden door de parochiën zelf bekendgemaakt. De missen worden ook uitgezonden via Facebook. Het beeld van de heilige Maria, dat normaal tijdens de viering buiten de kapel staat, wordt nu naar elke mislocatie vervoerd.

Het nationale feest op 7 oktober vindt wel plaats bij de kapel van Alto Vista, maar in verkleinde vorm. Elke parochie mag maximaal tien mensen meenemen. Deze



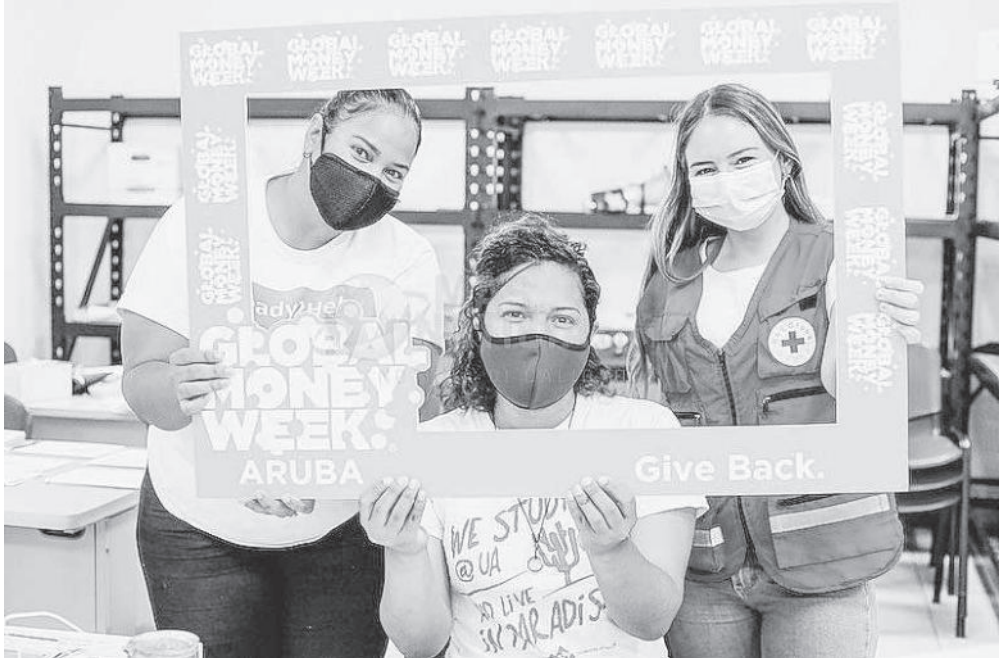
worden door de pastoor en de parochie zelf aangewezen. De mis wordt uitgezonden via TeleAruba. Het begint om 17.30 uur en is een aanbidding van de beschermvrouwe en er wordt ook tot Maria gebeden om te

bemiddelen voor Aruba. De organisatie roept op samen te bidden om het land te verlossen van de epidemie die Aruba heeft getroffen. Gelovigen wordt gevraagd de kapel met bloemen te versieren op deze dag.

Global Money Week Aruba blikt terug op succesvolle digitale zomercampagne

ORANJESTAD — Anders dan voorgaande edities vond de Global Money Week Aruba (GMWA) afgelopen zomer helemaal digitaal plaats. Gedurende 7 weken konden kinderen op interactieve wijze kennismaken met het fenomeen geld en de rol van geld in de samenleving.

Zeven thema's stonden tijdens de GMWA centraal: ontdekken, leren, innoveren, verdienen, spenderen, sparen en delen. Via diverse sociale media berichten gekoppeld aan deze thema's, leerden deelnemende kinderen meer over de verschillende aspecten van geld. De GMWA is een initiatief van de Centrale Bank van Aruba (CBA) en vindt sinds 2018 plaats. Vanwege de corona-omstandigheden is echter van een fysiek evenement afgezien en werd in plaats daarvan een digitaal



programma uitgerold gedurende zeven weken. Naast het bestuderen van nieuwe florin-biljetten leerden deelnemers ook rekenen met de lokale munteenheid en over de veiligheidsaspecten van

een digitale app. Voor kinderen die later graag een eigen bedrijf willen beginnen was er de mogelijkheid ervaring op te doen met het business-model canvas via een digitale workshop.

Het belangrijkste wat de organisatie van de GMWA wil meegeven aan de nieuwe generatie is dat het belangrijk is op een verantwoorde ma-

nier om te gaan met geld en ook om geld te sparen. Via een digitale quiz leerden de deelnemers op speelse wijze over financiële innovatie en het belang van het teruggeven van geld aan de gemeenschap. Via 'Share Station' doneerde GMWA 'live' geld aan het Rode Kruis en de voedselbank FPNC. Naast de CBA als initiatiefnemer verle-

den ook de regering van Aruba, Aruba Bank, Banco di Caribe, CMB Bank, CIBC First Caribbean, RBC Bank, verzekeraar Guardian Group, microkredietverlener Qredits, Ennia, serviceclub Kiwanis Club of Aruba, de Kamer van Koophandel, Museo Arubano, het Nationaal Archeologisch Museum en telefoniebedrijf Setar steun bij de activiteiten.



Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

			4	9				
9				7				5
	6	2			8			
7			8			6		
5	8						1	4
		6			5			7
			2			7	4	
1				6				3
				1	9			

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

4 nieuwe priesters voor Bisdom Willemstad

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Het Bisdom van Willemstad krijgt er vier nieuwe priesters bij. Zaterdag zullen Israel González Hernández, Luis Alfonso Bolívar López, Jorge Isaac Pacheco Teixeira en Juan Carlos Sánchez Usme tijdens een plechtige kerkdienst in de Kathedraal van Pietermaai tot priester worden gewijd. Hun wijding stond oorspronkelijk eerder dit jaar gepland, maar moest door de uitbraak van het coronavirus worden uitgesteld.

Geen van de vier diakenen die zaterdag in Curaçao tot priester worden gewijd, komen uit Curaçao of Aruba. Het gaat om twee Venezolanen en ook twee Colombianen. Israel González Hernández (31) is afkomstig uit Venezuela en werd geboren in San Juan de los Morros Guarico. Hij komt uit een gezin van vier kinderen. In 2009 kwam hij naar Curaçao. Een jaar later startte hij zijn opleiding aan de lokale seminarie Redemptoris Mater (Moeder van de Verlosser) en op 14 december vorig jaar werd hij tot diaken gewijd.

Luis Alfonso Bolívar López (39) komt uit Barranquilla, Colombia. Hij is de derde van zes kinderen. In 2010 kwam hij naar Curaçao op zoek naar betere economische vooruitzichten, met de bedoeling om ooit naar zijn geboorteland terug te keren. Bolívar was in die periode werkzaam bij de Mangusa Supermarkt. Maar in 2011 kreeg hij zijn roeping en startte hij het proces om priester te worden. Hij nam contact op met priester Car-

los Donado, die hem doorstuurde naar zijn collega Morrison La Porte. Het waren La Porte en Oscar Cuéllar, indertijd nog seminarist en nu priester, die hem in die periode bijstonden. In 2012 trad Bolívar toe tot de seminarie Cristo Sacerdote (Christus de priester) in Medellín, Colombia. In 2019 rondde hij deze opleiding af en sindsdien is hij officieel theoloog. Op 16 juli 2019 werd hij tot diaken gewijd door bisschop Luis Secco. Ook Juan Carlos Sánchez Usme (38) is uit Colombia afkomstig. Hij werd geboren in Heliconia Antioquia en is de oudste van vier kinderen uit een boerengezin. Sánchez was gedurende tien jaar werkzaam in de handel in Medellín, maar trad er in 2012 toe tot de seminarie Cristo Sacerdote. Naast zijn seminaristenopleiding studeerde hij ook filosofie en religieus onderwijs aan de Universidad Católica de Oriente. Op 20 juli vorig jaar werd hij in Colombia door bisschop Secco tot diaken gewijd. Jorge Isaac Pacheco Teixeira (31) is de oudste van tien kinderen uit een gezin in Puerto Cabello, in Venezuela. Hij kreeg in januari 2009 zijn roeping en in december dat jaar trad hij toe tot de seminarie Redemptoris Mater op Curaçao. Inmiddels heeft hij zijn studie in Peru afgerond, aan de theologische faculteit van Redemptoris Mater in Callao. Op 14 december vorig jaar werd hij in de Kathedraal van Pietermaai tot diaken gewijd. De officiële wijding van de vier nieuwe priesters vindt plaats op zaterdag om 10.00 uur in de Kathedraal van Pietermaai in Curaçao.

Virtuele race voor Casa Cuna

ORANJESTAD — Het jaarlijkse evenement RBC Race for the Kids is weer terug, dit jaar in virtuele vorm op 17 en 18 oktober en met het doel donaties te verzamelen voor Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP).

SCCP ofwel Casa Cuna bestaat al 64 jaar en biedt een veilig onderdak, ondersteuning, discipline en meer aan kinderen van verschillende leeftijden. Deelnemers kunnen op die dagen individueel rennen of lopen, op een willekeurige locatie op Aruba en voor elke gewenste afstand, en kunnen hun contributie vastleggen door een selfie of video van zichzelf op sociale media te delen met vermelding van de hasht-

ags #rbcraceforthekids en #casacuna. De RBC Race for the Kids is een evenement van de RBC Royal Bank en vindt elk jaar in alle landen plaats waar een RBC bank gevestigd is. De 'Fun Walk/Run' heeft als doel fondsen te werven voor verschillende organisaties die werken voor het welzijn van kinderen en jongeren. Iedereen die mee wil doen wordt gevraagd zich via de website www.rbcraceforthekids.com aan te melden en een donatie te maken. Je kan op deze website ook meer informatie over Casa Cuna lezen, of je kunt ervoor kiezen per e-mail contact op te nemen met de stichting via Renate van Dongen via e-mailadres directie@casacuna.aw.

Aruba Bank 95 jaar

ORANJESTAD — Aruba Bank bestaat deze maand 95 jaar. Het idee om dit met klanten van de bank samen te vieren was vanwege de Covid-19 situatie niet mogelijk, schrijft de bank in een persbericht. In plaats daarvan grijpt de bank de gelegenheid aan om met 'de gemeenschap' een blik terug te werpen in de rijke geschiedenis van de bank.

John Gerard Eman (1898) stichtte de bank in september 1925 in het huis van zijn ouders in de Wilhelminastraat in Oranjestad. Het opstartende bedrijf heette toen nog 'JG Eman Banking Department'. In 1932 verhuisde de bank naar de Nas-

sastraat en Eman wijzigde de naam van zijn onderneming in JG Eman Bank N.V. Vier jaar later, in 1936, veranderde hij dat in de huidige naam 'Aruba Bank'.

Groeiperiode
De Bank groeide parallel



aan de ontwikkeling van de Lago raffinaderij, die de economie van Aruba, zoals luchthaven Reina Beatrix, het Spaans Lagoen, de bouw van het Sheraton Hotel en de monumentale John F. Kennedy School.

Overgenomen, inlijven
In de jaren na het vertrek van de Lago raffinaderij bleek de bank te investeren in bedrijven die vertrouwen wisten te wekken voor de toekomst. In 1993 brak voor Aruba Bank een nieuwe tijd aan door de aankoop van 51 procent van de aandelen

door de op Curaçao gevestigde Orco Bank. Aruba Bank ging in deze tijd ook expliciet investeren in charitatieve instellingen en het monumtentfonds. In 2002 werd Orco Bank 100 procent eigenaar van Aruba Bank. In 2003 lijfde Aruba Bank zelf Interbank in, gevolgd door OHRA Hypotheekbank in 2005. In die tijd opende Aruba Bank ook het huidige hoofdkantoor in Camacuri. Eind 2013 opende Aruba Bank een filiaal in Hato, Oranjestad, waarmee de bank ook makkelijk bereikbaar is voor klanten uit Noord.

Nieuwe entiteit GreenTown Development Company (GDC):

‘GreenTown gereed om te starten’

WILLEMSTAD — “De GreenTown Development Company (GDC) is gereed om te starten met de realisatie van GreenTown op het Isla-terrein in plaats van de raffinaderij. Hiermee worden 2000 banen en 40 miljoen gulden per jaar aan overheidsinkomen gegene-reerd”, aldus GDC, een nieuw opgerichte entiteit, niet te verwarren met de GreenTown Curaçao Foundation op Curaçao. GDC roept in het verlengde daarvan op tot samenwerking.

GDC, dat met een persbe-richt stelt ‘een positief toe-komstperspectief te bieden’, vervolgt: “Samenwerking met de overheid, Refineria di Kòrsou (overheidsbedrijf RdK), de vakbonden en on-dernemers op Curaçao is hiervoor cruciaal. Green-Town (GDC) roept daarom alle partijen op om de schou-ders onder het project te zet-ten en samen te werken.”

Sven Rusticus, medeoprich-ter van de oorspronkelijke GreenTown Foundation op het eiland alsook medeop-richter van GDC, bracht zijn GreenTown-visie jarenlang onder de aandacht: “Indien we Curaçao door de huidige crisis willen leiden, dan zul-len we nu in actie moeten komen en gaan samenwer-ken. De GreenTown Develop-ment Company wordt in het persbericht als een gebieds-ontwikkelingsmaatschappij omschreven, gebaseerd op de (oorspronkelijke, red.) vis-ie van Stichting GreenTown Curaçao, met als doel duur-zame economische groei op Curaçao te realiseren.

GDC over de voordelen van de visie voor een GreenTown : “We hebben een uniek pro-ject, een unieke ligging en een unieke kans, waarmee duizenden banen en miljoe-nen guldens aan inkomsten worden gegeneerd die di-rect ten gunste van de be-groting van Curaçao komen. Hiermee wordt het eiland minder afhankelijk en kun-nen ambtenarensalarissen worden betaald.”

‘Economisch potentieel’ Gewezen wordt op de gunsti-ge ligging van Curaçao bui-ten het orkaangebied en het feit dat het eiland ‘gezegend is met één van de mooiste en beschermd natuurlijke ha-vens ter wereld’. “Deze combinatie biedt een enorme economische poten-tie. Met GreenTown wordt deze potentie benut en zo-doende zal het de nieuwe duurzame economisch motor van Curaçao zijn, waarbij banen worden gegeneerd in vijf economische sectoren, waarvan de beginletters S,

M, A, R, en T (SMART) zijn”, aldus GDC.

SMART Met SMART wordt het vol-gende bedoeld, zo legt GDC in het persbericht uit: “Sustainability - Duurzame innovaties, zoals duurzame visserij, innovatieve land-bouw, duurzame energie, biobrandstoffen en algen-kweek; Maritime - Mariti-me activiteiten, zoals jacht-havens voor megajachten en nieuwe scheepswerven voor onderhoud van schepen; Art, Culture & Sports - Kunst, cultuur en sport zoals evene-menten georganiseerd in een ‘entertainment center’ en met uiteraard een baseball-veld voor Curaçaos talent; Real estate - Vastgoed ont-wikkeling, zowel aan water, als landinwaarts met een duidelijk Curaçaos karakter, duurzaam en robuust ge-bouwd; Tank Terminal - Mo-derniseren van Bullenbaai tot moderne olie tank termi-nal, inclusief LNG verwer-king en LNG hub.”

‘Positie binnen Konink-rijk versterken’ Marc Arnold, voormalig hoofd Koninkrijksrelaties op Sint Maarten en GDC-mede-oprichter, vult over werkge-legenheid het volgende aan: “Op dag één van GreenTown zijn direct 300 mensen nodig en na twee jaar zijn er 600 banen. Daarmee is Green-Town een deel van de oplos-sing voor de werkloosheid op het eiland. Daarnaast zal de positie van Curaçao in het Koninkrijk worden verbe-terd. GreenTown biedt een perspectief voor een duur-zame toekomst die de sa-menwerking binnen het Ko-ninkrijk stimuleert.” Arnold meent dat ‘GreenTown grote kansen creëert’: “Iedereen is uitgenodigd om mee te den-ken en mee te doen.”

GDC streeft naar verbind-ing en samenwerking ‘met alle betrokkenen nu het land getroffen wordt door de coronacrisis’. “We gaan met GreenTown onze eco-nomie diversificeren (GDC verwijst hiervoor naar de website: greentown-curaçao.



Foto: GreenTown Development Company

com, red.) en zullen daar-mee beter bestand zijn te-gen toekomstig economische tegenslagen”, aldus Ronald van Sluisveld, metaal- en scheepsbouwondernemer in Nederland en op Curaçao,

tevens GDC-medeoprichter. GDC: “GreenTown gaat de terreinen van de Isla-raffi-naderij en het asfaltmeer transformeren en de olie-in-dustrie op Curaçao verster-ken door de olietankterminal

op Bullenbaai te modernise-ren en geschikt te maken voor de opslag en verwerking van Liquefied Natural Gas (LNG). Voor deze moderni-sering heeft GreenTown een ervaren partner. In tegen-

stelling tot wat velen den-ken, zal binnen GreenTown de olie-industrie dus niet verdwijnen maar juist gemo-derniseerd worden. Daarmee biedt GreenTown baanper-spectief aan velen op Cura-

çao, waaronder medewer-kers van de raffinaderij die onlangs hun baan hebben verloren of dreigen te verlie-zen. Ook biedt GreenTown perspectief aan jonge Cura-çaoënaars die in het buiten-land een opleiding hebben gevolgd, daar nu nog verblij-ven, maar graag terug wil-len naar het eiland om een bijdrage te leveren aan hun geboorteland. Voor deze jon-geren zijn momenteel geen geschikte banen op Curaçao; binnen GreenTown worden banen gecreëerd waarmee we hen terughalen.”

GDC stelt verder dat Green-Town gesteund wordt door de Europese Investerings-bank (EIB) en contacten heeft met investeerders uit de Verenigde Staten en Europa. “GreenTown heeft daarnaast een uitgebreid netwerk van partners, on-dernemers en ontwikkelaars die gaan investeren in Cura-çao en daarmee een bijdrage gaan leveren aan de groei van de economie en de werk-gelegenheid op Curaçao.”

GDC verwijst in het persbe-richt onder meer naar een meegezonden ‘Support Let-ter’ van de EIB van 1 augus-tus 2013.

‘Visie GreenTown blijft staan’

Naschrift van de redactie naar aanleiding van het persbericht van GDC.

Uit het persbericht van de GreenTown Development Company valt op te maken dat deze de realisatie van GreenTown ‘op het Isla-terrein in plaats van de raffinaderij’ voorstaat. Dit komt niet overeen met dat wat door de overheid wordt nagestreefd. De vraag werpt zich zodoende op in hoeverre hetgeen door GDC geschetst wordt, haalbaar is.

Standpunten niet gewijzigd

Vanaf 2012 – toen er werd gekozen voor moderni-sering van de raffinaderij – wordt vanuit overheids-wege gewerkt aan continuering van de raffinaderij. De overheid heeft het standpunt ingenomen dat ter-reinen van de raffinaderij die niet gebruikt worden, ontwikkeld kunnen worden. Dit standpunt van over-heid en parlement is door de jaren heen niet gewij-zigd. Dit bleek onder meer eind vorig jaar na een Statenvergadering over de deal met Klesch, waarin de meerderheid van het parlement zich uitsprak. GDC meldt verder ‘niet tegen de olie-industrie te zijn’ door een modernisering van de overslagtermi-nal te Bullenbaai wel voor te staan.

Verwarring

Omdat GDC aan GreenTown refereert, heerst er lo-kaal verwarring over de mensen die achter de doe-len zitten die nu nagestreefd worden. De visie van GreenTown wordt vaak in verband gebracht met de lokale GreenTown Curaçao Foundation. Omdat de nieuwe entiteit onder meer ook verwijst naar een

oude brief van de Europese Investeringsbank (EIB) uit 2013 – deze brief is destijds al door de lokale stichting publiek gemaakt – kan er verwarring ont-staan dat het de lokale stichting betreft.

Ter verduidelijking werd van twee bestuursleden, Orlando Meulens en GreenTown-medeoprichter Sven Rusticus (beiden woonachtig in Nederland), de bestuursfunctie door de stichting in 2018 ontno-men. Zij gingen op eigen kracht verder, onafhanke-lijk van de stichting en maken nu deel uit van GDC.

Niet betrokken

Andrés Casimiri heeft in het verleden de Green-Town visie geformuleerd voor in het geval ‘de raf-finaderij ooit op een dag gesloten zou zijn’ en wordt zodoende als de geestelijk vader aangemerkt. Er kan verwarring ontstaan omdat de oorspronkelijke website met daarop de visie, nu nog beheerd wordt door Rusticus en de Facebookpagina door Casi-miri. Laatstgenoemde zegt ‘noch betrokken te zijn bij de GreenTown Foundation op Curaçao, noch bij de groep die nu vanuit Nederland met de nieuwe entiteit is gestart’.

Casimiri, desgevraagd over het ontstaan van de visie van een GreenTown: “Om niet voor dezelfde verrassing te komen staan, zoals destijds met het vertrek van Shell als exploitant van de raffina-derij, meende ik dat er een plan moest zijn. Men

had destijds geen plan. Men ging ad hoc te werk wat onder meer heeft geresulteerd in een contract waarbij waardevol vastgoed/terrein in de haven, het Schottegat – voor naar verhouding bijzonder kleine opbrengsten – in handen kwam van de nieuwe ex-ploitant. Dus ook terreinen die niet gebruikt werden door de raffinaderij, maar wel enorm vervuild wer-den.”

‘Enorme irritatie’

Hij vertelt dat hij in het verleden, uitkijkend op de raf-finaderij vanaf Fort Nassau, ‘enorme irritatie voelde’: “Ik irriteerde me mateloos dat dit vastgoed vrijwel geen opbrengsten voor het land genereerde. Daar was ik toen op tegen, en daar ben ik nog steeds op tegen.” De visie van een GreenTown ontstond dus als een soort alternatief plan voor de toekomst, mocht de raffinaderij ooit sluiten. “Deze visie blijft in dat opzicht ook staan. Vandaar dat in afstemming Rusticus ook nog gebruik maakt van de Facebook-pagina (beheerd door Casimiri, red.), die overigens relevante informatie bevat. Rusticus en de groep in Nederland, gaat uit van sluiting van de raffinaderij.”

Aangezien de overheid heeft besloten deze open te houden, meent Casimiri dat vandaag de dag een hybridemodel kan werken, met een gemoderniseer-de, kleinere en schonere raffinaderij en vindt hij dat de raffinaderij niet hoeft te sluiten. Dus over de uit-voering, is verschil van mening.

‘Geen commerciële vluchten op Suriname’

WILLEMSTAD — Lesley Fer, coördinator bij het Outbreak Management Team (OMT), heeft geen signalen ontvangen dat de commerciële vluch-ten tussen Suriname en Curaçao hervat zullen worden.

Daarmee weerspreekt hij het bericht dat donder-dag in *Dagblad Suriname* (DBS) verscheen. Op basis van ‘goed ingelichte bron-nen’, meldde de krant dat het luchtruim met Neder-land en Curaçao vanaf maandag weer zou ope-nen. Een officiële beves-tiging bleef echter uit en ook SLM-directeur Radjes Radjkoemar zei tegenover DBS dat hij niet wilde in-gaan op deze kwestie. Het commerciële luchtruim van Suriname is al 200 dagen gesloten.

Vorige week donderdag en vrijdag heeft wel een repa-triërvlucht plaatsge-vonden tussen Suriname en Curaçao en vice versa voor gestrande burgers. De

organisatie van deze vluch-ten was in handen van een reisagent in Suriname. Paramaribo heeft, volgens de laatste officiële cijfers van afgelopen vrijdag, 119 actieve gevallen op een totaal van 4817 besmet-tingen sinds de uitbraak van de coronapandemie in maart. Het sterftecijfer staat op 102. Momenteel liggen 41 personen met het coronavirus in de diverse ziekenhuizen en zes op de intensivacare, aldus be-richtgevingen van *de Ware Tijd*.

Landenlijst

Coördinator Fer van het OMT, het Koninkrijksor-gaan dat onder andere be-spreekt welke scenario’s mogelijk zijn met betrek-king tot introductie en verspreiding van Covid-19 en wat de consequenties daarvan zijn voor de zorg-capaciteit, verwijst naar de landenlijst die Curaçao hanteert en waarop de ri-sicolanden staan voor wat betreft het aantal Covid-19 besmettingen. “Aan de

hand van die lijst worden de voorwaarden bepaald voor de mensen uit die lan-den, om naar Curaçao te mogen komen.”

De laatst bewerkte lijsten dateren van 6 augustus en Suriname staat daar nog niet op. De overheid han-teert nu een lijst van me-dium- en laagrisicolanden. Onder mediumrisicolanden vallen onder andere Ne-derland, Canada, China en Taiwan. In de regio gelden Guyana en de Turks- en Caicoseilanden als medi-umrisicoland. Op de lijst van laagrisicolanden staan vrijwel alle eilanden in het Caribisch gebied, be-halve Aruba, sinds de uit-braak van lokale Covid-19 besmettingen afgelopen maand. Reizigers uit lan-den op de lijst moeten ver-plicht een PCR-test onder-gaan, die negatief moet zijn op moment van binnen-komst. Reizigers uit landen die niet op de lijst staan, moeten eerst toestemming vragen en verplicht in qua-rantaine.

VAE: Prijsconflict nekt botika’s

WILLEMSTAD — De Vereniging Apotheek-Eigenaren (VAE) stelt dat het conflict over de prijzen voor medi-cijnen en geneesmiddelen hen grotendeels dupeert, ondanks het feit dat ze geen partij zijn in de kwes-tie. De importeurs van farmaceutische producten zijn nu in gesprek met de minister van Gezondheid Zita Jesus-Leito (PAR), nadat er geen akkoord was bereikt met de Sociale Verzekeringsbank (SVB).

Per 15 september jl. heeft de SVB een nieuwe prijs-lijst voor medicijnen en geneesmiddelen inge-voerd. Zowel VAE als de Vereniging Importeurs Pharmaceutische Produc-ten (VIPP) heeft daar fel tegen geprotesteerd. Naar hun mening wordt hier-mee tekort en prijsstijging in de hand gewerkt.

De nieuwe prijzen maken deel uit van een pakket maatregelen om in de zorg-sector te bezuinigen. De regering wil namelijk 70 miljoen gulden besparen. De nieuwe SVB-prijslijst houdt ook in dat de winst-marge voor importeurs wordt gehalveerd, van 20 naar 10 procent.

Bijeenkomst

Na de invoer van de nieu-we prijzen door SVB, beslo-ten de botika’s om klanten extra in rekening te bren-gen voor hun medicijnen. Op initiatief van de sociale

verzekeraar volgde een ver-gadering met VAE, VIPP, de Inspectie der Geneesmid-delen en het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO). Het ministerie van Gezondheid, Milieu en Na-tuur (GMN) had geen verte-genwoordiger afgevaardigd.

In die bijeenkomst diende SVB een voorstel in: de importeurs en apotheek-houders zullen voor twee maanden financieel tege-moet worden gekomen in hun kosten. Het gaat hier-bij onder meer om inkom-stenderving waar zij mee te maken hebben door de toepassing van de nieuwe prijzen voor medicijnen en geneesmiddelen.

Tegenvoorstel

Daarop zagen de botika’s dat heffing op medicijnen, maar na interne beraadslaging wees VIPP het voorstel af en diende een tegenvoorstel in. De importeurs wilden

onder meer een langere ter-mijn uitgestippeld zien voor de financiële tegemoetko-ming in de derving van hun inkomsten. De SVB wees op zijn beurt dit tegenvoorstel af, waardoor het conflict voortduurde.

De importeurs trokken daarom hun kredietlijn aan botika’s in. VIPP kondigde aan voorwaardelijk te vol-doen aan de nieuwe SVB-prijslijst doch voortaan di-recte betaling van botika’s te willen voor de af te leve-ren medicijnen en genees-middelen. De importeurs klopten ook aan bij de rege-ring en hadden gisteren een eerste gesprek met GMN-minister Zita Jesus-Leito.

Nu stellen de apotheek-eigenaren dat, alhoewel ze geen partij zijn in het conflict over de prijslijst, ze voor het blok worden gezet: “VAE betreurt het dat de botika’s nu met de rug tegen de muur staan in een conflict waar ze geen invloed op hebben. Een bo-tika declareert een genees-middel voor de prijs die de leverancier factureert – of dat nu 1 gulden of 1000 gul-den is – bij SVB. De botika heeft daar geen winstmarge op. De hoogte van de leve-

rancierprijs die SVB aan de apotheken vergoedt, wordt door het ministerie van Economische Ontwik-keling (MEO) bepaald.”

Receptregelvergoeding

VAE zet uiteen dat bo-tika’s hun kosten betalen uit de receptregelvergoe-ding: “Dit is een vergoe-ding, ongeacht de prijs, op elke aflevering van een geneesmiddel. Deze ver-goeding is, sinds haar in-troductie in 2001, zeven gulden. Er is ook een eigen bijdrage van 1 gulden die de botika wettelijk ver-plicht is te innen van de patiënt. Als referentie: de receptregelvergoeding is op Aruba en Sint Maarten ongeveer zestien gulden en op Bonaire ongeveer zeven dollar.”

Tot slot stelt de VAE dat ze graag willen helpen om de huidige situatie op te lossen, zodat de genees-middelenvoorziening voor de patiënt niet in gevaar komt. De VAE betreurt dan ook dat sommige politici de bevolking verkeerd infor-meert en wil doen laten voorkomen dat botika’s grof verdienen aan de ver-koop van medicijnen.

Timeshare-zaak terugverwezen naar hof

DEN HAAG — De Hoge Raad in Den Haag heeft vrijdag uitspraak gedaan in de zaak *Alegría Real Estate BV tegen de Timeshare Owners at Caravanserai Association (Toca)* en anderen. Deze zaak betreft claims van Toca dat Alegría zich moet houden aan de timeshare-overeenkomsten die haar leden als huurders zijn aangegaan met de verhuurder, de exploitant van het voormalige Caravanserai Resort in Beacon Hill, welk onroerend goed door Alegría werd gekocht tijdens een openbare veiling in 2014 van Bank of Nova Scotia.

In de uitspraak van de Hoge Raad is het eerdere arrest van het gerechtshof van 20 december 2018 terugverwezen naar het hof voor een nieuwe beslissing over deze kwestie. Toca is door de Hoge Raad veroordeeld tot betaling van de kosten voor de behandeling van de zaak, die werden geschat op 2882,34 euro. Kildare Properties Limited verwierf in 1996 een erfpachtovereenkomst op drie percelen in Beacon Hill, waarop Caravanserai Beach Resort werd ontwikkeld. In verband met de ontwikkeling en exploitatie van het resort werden in 1996 twee bedrijven opgericht: Island Hotel Corporation NV, dat de hotel- en andere cateringactiviteiten zou leiden en Endless Vacation NV, die volgens haar statuten onder meer belast was met het adviseren en bemiddelen bij de verhuur en verkoop van timeshares.

Bank of Nova Scotia financierde het project en Kildare, Island Hotel en Endless Vacation droegen al hun inkomsten over aan de bank. Het resort verkocht tussen 1996 en 2013 meer dan 2000 timeshares. De bank claimde de kredieten in 2013, wat leidde tot de executoriale verkoop van de erfpacht en appartementsrechten. Alegría kocht Caravanserai Resort voor 14 miljoen dollar op een openbare veiling, georganiseerd door Scotiabank op 13 augustus 2014. Alegría beweerde dat het niet gebonden was aan enige vorm van timesharing-overeenkomst. De ongeveer 2200 timeshare-eigenaren die aanspraak maakten op timesharing bij Caravanserai, werden per brief geïnformeerd dat hun eerdere eigendomsrechten nietig waren verklaard en dat Alegría in plaats daarvan hotelunits zou aanbieden tegen betaling. Als compensatie bood het een



De toegang tot het Alegría-resort in Beacon Hill.

gebruiksovereenkomst voor hotelkamers aan die het gebruik van een kamer en faciliteiten in het resort mogelijk maakte, tegen een jaarlijkse vergoeding om een deel van de operationele kosten van het resort te dekken. Alegría wil het resort herontwikkelen tot een vijfsterrenhotel en is ook verstrikt in vele andere juridische procedures om uitbaters van bars en restaurants te dwingen het terrein te verlaten.

Toca, in deze zaak vertegenwoordigd door advocaat Bart van der Wiel, werd opgericht in oktober 2014. Als vertegenwoordiger van 62 van haar leden die samen beweren ongeveer 1,5 miljoen dollar aan vooruitbetaalde huur te hebben verloren, riep Toca de rechtbank op om haar leden toegang te verlenen tot hun appartementen. Toca achtte de onmiddellijke niet-verklaring van timeshare-overeenkomsten van klanten

onrechtvaardig, aangezien dat een contractbreuk vormde. De vereniging is van mening dat timeshare-overeenkomsten in feite huur-overeenkomsten zijn die als zodanig wettelijk moeten worden beschermd. In zijn uitspraak oordeelde de Hoge Raad dat de rechten en plichten van de voormalige verhuurder in de huurovereenkomsten tussen Endless Vacation en de timeshare-eigenaren niet

zijn overgegaan op Alegría op grond van artikel 7: 226 van het Burgerlijk Wetboek. “Het was tenslotte de bank als schuldeiser en niet Endless Vacation als verhuurder die de zakelijke rechten op het gehuurde aan Alegría heeft overgedragen”, aldus de Hoge Raad. Ook de Hoge Raad vond onvoldoende gronden om ervoor te lopen op de werking van de ontwerpverordening Timesharing. “Waar de ontwerpverordening Timesharing voorziet in een regel die de timeshare-nemer beschermt, ongeacht of de verkopende of overdragende partij de contracterende partij van de timeshare-nemer is, wijkt dit sterk af van de huidige wet, terwijl het ook onduidelijk is of, en zo ja wanneer de Timeshare-verordening zal worden vastgesteld en in werking zal treden”, verklaarde de Hoge Raad. Alegría werd in deze zaak vertegenwoordigd door HBN Law & Tax. In wat HBN Law & Tax om-

schreef als een ‘mijlpaal’, oordeelde de Hoge Raad ‘in wezen dat de rechten en plichten van de voormalige verhuurder op basis van de timeshare-overeenkomsten niet op Alegría overgingen op basis van artikel 7:226.2 van de Burgerlijk Wetboek; en dat de ontwerpverordening Timeshare Sint Maarten op deze zaak niet van toepassing is; en dat Alegría niet verplicht is om te voldoen aan de verplichtingen van de voormalige verhuurder op basis van een onrechtmatige daad of goede trouw”, aldus HBN Law. “Alegría is buitengewoon tevreden met dit resultaat en verwacht dat alle inspanningen nu kunnen worden gericht op de verdere ontwikkeling van het Morgan Resort, eigendom van Alegría, met een openingsdag gepland op 1 maart 2021, een vijfsterrenontwikkeling met een totale investering van 100 miljoen dollar en werkgelegenheid voor vijfhonderd inwoners van Sint Maarten”, aldus HBN Law.

9 nieuwe gevallen Covid-19 Bonaire



KRALENDIJK — Er zijn gisteren negen nieuwe positieve gevallen van Covid-19 bijgekomen op Bonaire. Op dat moment waren er dus 72 actieve gevallen. Vijftien personen zijn hersteld en twee personen zijn opgenomen in het ziekenhuis. De positief geteste mensen zijn geïnformeerd en in isolatie.

Sint Eustatius Zware regenval en onweer veroorzaken schade aan waterleiding en internet

ORANJESTAD — Sint Eustatius had zaterdag te kampen met zware regenval, die schade veroorzaakte aan de werkzaamheden van het waterdistributienetwerk van nutsbedrijf Stuco. Gisteren verstoorden onweersbuien de internet-service van klanten van telecombedrijf Eutel.

In het kader van de verbetering van het waterleidingnetwerk is Stuco bezig met het aanleggen van nieuwe leidingen langs de watertransportleiding. Een aannemer was bezig met werkzaamheden aan de Fort Oranjestraat achter het Koningin Beatrix Medisch Centrum (QBMC) en aan de Kruisweg, die vanaf donderdag 24 september gesloten was. De zware regenval van zaterdag speelde alle leidingen weg en ondermijnde de weg, wat resulteerde in enkele kleine verzakkingen. Stuco-arbeiders hebben hard gewerkt om de schade te herstellen en de weggespoelde delen op te vullen omdat er meer regen zou komen. Mansion Road is begaanbaar, maar automobilisten kunnen niet met hun auto naar de Fort Oranjestraat rijden. Stuco ontdekte zaterdagavond ook een lek in de hoofdleiding en moest voor herstelwerkzaamheden de

watertoevoer afsluiten. Nadat de reparaties waren voltooid, werd het drinkwater weer ingeschakeld. Stuco verklaarde dat vanwege de complexiteit van de operaties met het bypass-systeem van de opslagtank, het bedrijf onmiddellijk is begonnen met waterrantsoenering voor een paar dagen om het niveau in de opslagtank van Lodi op te bouwen en de distributie via het tank-bypass-systeem stop te zetten, wat noodzakelijk was voor het bedrijf om lekken in de tank te repareren. Er zal water zijn 's ochtends van 05.00 uur tot 08.00 uur en voor overdag wordt nog bekeken wat de rantsoenersuren zullen zijn. Een onweersstorm passeerde Statia gisteren met extreem krachtige bliksem, onweer en zware regenval. Sommige bewoners verklaarden dat het onweer zo sterk was dat het hun huizen deed schudden en dat het klonk alsof de daken zouden instorten. De bliksem veroorzaakte wat problemen, vooral voor sommige Eutel-klanten die het grootste deel van de middag geen internetverbinding hadden. De brandweer en F.D. Roosevelt Airport werden ook getroffen door de internetstoring. Eutel-technici zorgden ervoor dat de internetverbindingen van hun klanten het weer deden.

Ondanks Covid-19 crisis Conceptjaarrekening 2019 bij Cft

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht (Cft) geeft minister van Financiën, Kenneth Gijsbertha (MAN), een pluimpje voor het aanleveren van de conceptjaarrekening van 2019. Conform de Rijkswet financieel toezicht (Rft) moet Curaçao de jaarrekening op 31 augustus indienen. Ondanks de Covid-19 crisis heeft Gijsbertha het document op 8 september aan het Cft verstrekt. Daar heeft het college waardering voor.

Dat blijkt uit een brief van 22 september aan de minister. Indien de jaarrekening op 31 augustus nog niet is vastgesteld dan moet de regering een conceptjaarrekening indienen. De afgelopen jaren heeft Curaçao omstreeks 31 augustus de opgestelde, maar nog niet gecontroleerde en vastgestelde jaarrekening over het voorgaande jaar aan het Cft verstrekt. Dit geldt ook voor de jaarrekening 2019. De opgestelde jaarrekening 2019 moet nu worden gecontroleerd door de Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab). Daarna buigt ook de Algemene Rekenkamer Curaçao zich hierover. Pas nadat deze controles zijn afgerond, kan de jaarrekening aan de Staten ter goedkeuring worden aangeboden, waarna de

gouverneur deze vaststelt en het verantwoordingsproces is afgerond. De controle door Soab van de jaarrekening 2018 bleek langer dan zes maanden te duren en daarmee veel langer dan in de wet is bepaald. De Soab gaf daarbij aan dat de wettelijke termijn voor de controle van de jaarrekening 2018 niet zal worden gehaald, voornamelijk vanwege vertraging van de aanlevering van informatie door de ministeries. Volgens Soab leveren de ministeries sinds 2010 niet of onvoldoende informatie waardoor diverse posten in de jaarrekeningen sinds 2010 ‘een materiële onzekerheid of een onzekerheid van diepgaande invloed bevatten’. Het Cft heeft de regering gevraagd om de ministeries tijdig de gevraagde informatie op te laten sturen zodat Soab haar controle kan uitvoeren binnen de wettelijke termijn. Ook verzoekt het Cft de regering om de vastgestelde jaarrekeningen over de jaren 2014 tot en met 2018 op te sturen. Het Cft is van mening dat het adequaat doorlopen van de begrotings- en verantwoordingscyclus van groot belang is om te komen tot een efficiënte allocatie van schaarse middelen. De regering heeft tot 15 december om de vastgestelde jaarrekeningen aan te leveren.

Tijdelijk onderwijs op afstand voor vmbo-leerlingen SGB

KRALENDIJK — Op de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) krijgen de vmbo-leerlingen deze week, van 28 september tot en met 2 oktober, onderwijs op afstand.

Reden hiervoor is dat een aantal docenten van het vmbo preventief in quarantaine zit omdat ze nauw contact hebben gehad met een van de twee collega's die positief getest zijn op Covid-19. Het is daarom voor deze docenten niet mogelijk om in deze periode fysiek aanwezig te zijn op school. Het risico op besmetting voor leerlingen is klein, daarom geldt voor de leerlingen

geen quarantaine. De lessen zullen zoveel mogelijk op afstand doorgaan volgens het gebruikelijke rooster. Het vmbo van de SGB heeft zich goed voorbereid om onderwijs op afstand te faciliteren, zo vermeldt het Openbaar Lichaam Bonaire in een persbericht. Zo voorziet de school in de benodigde elektronische middelen voor leerlingen om de lessen op afstand bij

te wonen en zijn leraren voorbereid om les te geven vanuit thuis. Leerlingen van leerjaar één tot en met drie zijn voorzien van elektronische middelen om vanuit huis de lessen bij te wonen. Leerlingen van het vierde leerjaar die nog niet voorzien zijn kunnen de benodigdheden begin van de week ophalen op school.

De afdeling Publieke Gezondheid en de school zullen de komende weken nauw contact houden om de situatie goed te kunnen blijven monitoren.

Controle passagiers verloopt goed

KRALENDIJK — De Afdeling Publieke Gezondheid op Bonaire is tevreden met de medewerking die zij krijgt van vliegtuigmaatschappijen en toeristen. De controles vooraf en achteraf van mensen die naar Bonaire komen, verlopen goed. Iedereen houdt zich aan de eis om een negatieve PCR-test te laten zien en vult de gezondheidsverklaring in. Dat meldt het Openbaar Lichaam Bonaire in een persbericht.

Voor vertrek moeten passagiers de gezondheidsverklaring invullen en een negatief PCR-testresultaat laten zien voor het instappen. Bij aankomst op Bonaire controleert de afdeling Publieke Gezondheid nogmaals hierop. “Het kan voorkomen dat een vliegtuig eerder of later aan-

komt. Dit eist flexibiliteit van allen. Ook van de toeristen. Het kan hierdoor voorkomen dat het afhandelingsproces langer duurt. Over het algemeen verlopen de controles goed. De afdeling Publieke Gezondheid is daarom erg te spreken over de prettige samenwerking met

de luchthaven BIA en de Koninklijke Marechaussee en blijft rekenen op medewerking van de luchtvaartmaatschappijen en de passagiers.”



Onderzoekstermijn HNO-enquête verlengd

WILLEMSTAD — De Commissie Enquête HNO krijgt meer tijd om nader onderzoek te doen als voorbereiding op de parlementaire enquête over de bouw van het nieuwe ziekenhuis. De Centrale Commissie van de Staten ging vrijdag akkoord met de verlenging van de onderzoekstermijn tot en met de eerste week van mei 2021.

De Centrale Commissie vergaderde over een recent rapport van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC). Deze rapportage handelt over de afwijkingen door de overheid bij aanbestedingen in de periode tussen 2010 tot 2015.

In de vergadering bogen de Statenleden zich ook over het voorstel van de Commissie Enquête HNO, die voorgezet wordt door PAR-Statenlid Gisette Seferina. Behalve een presentatie die zij gaf over de tot dan toe verrichte werkzaamheden door haar commissie, bear-

gumenteerde ze tevens de verlengingsaanvraag.

Seferina gaf aan dat vanwege Covid-19 en de in dit verband getroffen maatregelen door de regering, de commissieleden niet samen konden komen. Van het virtueel vergaderen moest ook worden afgezien, ter bescherming van gevoelige informatie van en over derden die betrokken zijn of moeten worden bij het voorbereidend enquêteonderzoek. Na de eerste vergadering in februari dit jaar, kwamen de commissieleden dus bijna niet meer samen. Een geplande verga-

dering afgelopen maandag werd afgezegd. In die eerste vergadering van de Commissie Enquête HNO op 4 februari, kozen de leden MFK-Statenlid Charles Cooper als vicevoorzitter. De commissie bestaat verder uit de volgende parlementariërs: Wimbert Hato (MAN), Amparo dos Santos (KdNT), Rennox Calmes (onafhankelijk), Marilyn Moses (MP) en Jaime Cordoba (PS).

Na de presentatie van Seferina volgde een vergadering rond waar de Statenleden vijf minuten kregen om vragen te stellen of hun mening te verkondigen. Giselle Mc William (MAN), Jacinta Constanca (MFK) en Jeser el Ayoubi (PAR) maakten hiervan gebruik.

El Ayoubi fel
Met name El Ayoubi was

zeer fel in zijn op- en aanmerkingen. Hij stelde dat er sprake is van misbruik van miljoenen aan gemeenschapsgeld en dat de parlementaire enquête de onderste steen boven moet halen. Hiermee doelde hij erop dat de schuldigen moeten worden aangewezen en vervolgd. Het Statenlid verklaarde dat de 800 miljoen gulden die aangewend zijn voor de bouw van het ziekenhuis, aan een te hoge kant ligt en dus naar corruptie ruikt. Constanca liet zich ook kritisch uit. Het MFK-Statenlid viel over Seferina's woordgebruik tijdens haar presentatie. Ze vond dat de woorden van de commissievoorzitter wijzen op mogelijke willekeur in behandeling van betrokkenen tijdens de nog te houden parlementaire enquête.

Aan het einde vroeg Seferina weer het woord en stelde de Statenleden gerust door aan te geven dat er naar eer en geweten gewerkt wordt. Vervolgens sloot Statenvoorzitter Ana-Maria Pauletta (PAR) de vergadering af, nadat de parlementariërs akkoord gingen met de verlenging van de onderzoeksperiode tot de eerste week van mei volgend jaar. Ofwel: Nog vóór het einde van de zittingsperiode van de huidige Staten.



Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vandaag een stevig herstel zien. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 1,3 procent hoger op 547,73 punten. Alle 25 hoofdfondsen stonden in het groen. De MidKap klom 1,2 procent tot 794,40 punten. De beurzen in Frankfurt, Parijs en Frankfurt stegen tot 2,6 procent. ArcelorMittal was de grote winnaar in de AEX met een koerssprong van 10 procent. Beleggers reageerden enthousiast op de verkoop van het onderdeel ArcelorMittal USA aan de Amerikaanse staalproducent Cleveland-Cliffs. De deal heeft een waarde van 1,4 miljard dollar. Galapagos zette de opmars voort met een plus van ruim 4 procent. De Europese Commissie heeft het middel filgotinib van de biotechnoloog goedgekeurd voor de behandeling van reumatoïde artritis. De euro stond op 1,1644 dollar, tegen 1,1618 dollar op vrijdag. Een vat Amerikaanse olie werd 0,9 procent goedkoper op 39,87 dollar. Brentolie kostte 0,8 procent minder op 41,60 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De Japanse effectenbeurs is vandaag met winst begonnen aan de nieuwe handelsweek. De hoofdindex in Tokio, de Nikkei 225, eindigde uiteindelijk 1,3 procent in de plus op 23.511,62 punten. Toshiba zakte ruim 3 procent. Advantest, een ander Japanse chipbedrijf, verloor bijna 2 procent. De Hang Seng-index in Hongkong klom 0,9 procent. SMIC raakte 4,5 procent kwijt in Hongkong. De Britse bank HSBC, die ook een notering heeft in Hongkong, steeg 7,6 procent. De Chinese verzekeraar Ping An Insurance Group heeft zijn belang in de bank vergroot. In Shanghai noteerde de beursgraadmeter tussentijds 0,1 procent hoger dankzij een stijging van de Chinese industriële winst in augustus met 19,1 procent. De Australische All Ordinaries in Sydney daalde 0,1 procent. De Kospi in Seoul boekte een winst van 1,4 procent. Vooral de Zuid-Koreaanse entertainmentbedrijven waren in trek nadat de introductiekoersen van de beursgang van Big Hit Entertainment, het platenlabel van de populaire K-pop band BTS, aan de bovenkant van de bandbreedte werd geprijsd.

Wall Street

Groen

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst geopend, waarmee wordt voortgeborduurd op de plussen van vrijdag. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 1,5 procent hoger op 27.568 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 1,4 procent tot 3342 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq klom ook 1,4 procent, tot 11.064 punten. De aandacht gaat onder meer uit naar de chipbranche, vanwege het nieuws dat Washington extra handelsbeperkingen heeft opgelegd aan de grootste Chinese chipfabrikant Semiconductor Manufacturing International Corporation (SMIC). Verder liet webwinkelgigant Amazon (plus 1,4 procent) weten zijn personeelsbestand in Vancouver komende jaren te willen verdrievoudigen. Nu werken er nog 2700 mensen voor Amazon in de Canadese stad. Softwareontwikkelaars zijn relatief goedkoop en makkelijk te vinden in Vancouver, vandaar dat het interessant is voor Amazon om hier zo sterk uit te breiden. Biotechnoloog Inovio Pharmaceuticals kelderde bijna 33 procent.

VS leggen extra beperkingen op aan grootste Chinese chipmaker

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben extra handelsbeperkingen opgelegd aan de grootste Chinese chipfabrikant Semiconductor Manufacturing International Corporation (SMIC). Dat komt naar voren uit een document van de Amerikaanse overheid, waarover eerder onder meer zakenkrant *Financial Times* al schreef.

Als Amerikaanse bedrijven zaken willen doen met SMIC zijn ze voortaan onderworpen aan regels die alleen gelden voor handel met ondernemingen die militaire toepassingen maken. SMIC is niet op de zogeheten ‘entity list’ geplaatst, wat betekent dat de beperkingen nog niet zo streng zijn als voor bijvoorbeeld de Chinese technologie-reus Huawei.

De stap van Washington zorgt er waarschijnlijk voor dat de bestaande spanningen tussen China en de VS verder toenemen. De economische grootmachten raakten eerder al verwickeld in een handelsoorlog en liggen onder meer in de clinch over de situatie in Hongkong.

Het Chinese bedrijf zelf zegt nog geen officiële kennisgeving van de sancties te hebben ontvangen. In een verklaring benadrukt SMIC dat het geen banden heeft met de Chinese strijdkrachten. Ook maakt het bedrijf naar

eigen zeggen helemaal geen producten voor militair gebruik.

De Nederlandse chipmachinefabrikant ASML is voor SMIC de belangrijkste leverancier. Volgens recente gegevens van persbureau Bloomberg gaat 11 procent van alle kapitaalinvesteringen van het Chinese bedrijf naar apparatuur van ASML. Andersom is SMIC slechts goed voor 0,12 procent van alle omzet van ASML.

‘Helpt geboekte vluchten is last minute door coronacrisis’

AMSTERDAM — Door de steeds veranderende reisadviezen van de overheid kiezen vliegreizigers dit jaar relatief veel vaker voor last minutes, meldt onlineticketverkoper Vliegtickets.nl. Bijna de helft van de boekingen (49 procent) bij het platform bestaat momenteel uit last minutes. Een jaar geleden was dat slechts 17 procent.

Bij een last minute vertrekt iemand binnen een week na de boeking. Hoofdmarketing van Vliegtickets.nl, Sander van Veen, laat weten dat het absolute aantal last minutes, net als het totale aantal verkochte tickets, wel lager ligt dan vorig jaar. “De oorzaken daarvan zijn dat er buiten Europa nauwelijks gevlogen wordt en er weinig zakelijke reizen zijn.” Vliegtickets.nl verwacht dat Italië en Spanje de populairste bestemmingen zullen zijn in de herfstvakantie, die in regio Noord over twee weken begint. In de top tien staan enkel Europese bestemmingen. Voor alle landen buiten Europa geldt een oranje



Foto: Shutterstock

kleurcode, wat betekent dat de overheid alle niet-noodzakelijke reizen afraadt. Bestemmingen in het Verenigd Koninkrijk zijn helemaal weggezaakt, mede door het wegvallen van zakenreizen. Barcelona stond vorig jaar nog bovenaan, maar moet het dit jaar stellen met de laatste plek in de top tien.

Reisorganisaties komen de laatste tijd ook met nieuwe initiatieven om mensen over te halen toch te vliegen en een reis te boeken. Zo maakt KLM onlangs bekend zijn annuleringsmogelijkheden te versoepelen. Tot en met maart 2021 mag een ticket kosteloos geannuleerd worden, ongeacht de reden.

Reisorganisatie TUI is op het idee gekomen om ‘workations’ aan te gaan bieden. Dat is een combinatie van werk en vakantie zonder dat het vakantiedagen kost. De organisatie biedt geschikte accommodaties aan waar je comfortabel kunt werken én na werktijd goed kunt ontspannen.

Rechter blokkeert ban op TikTok in Amerikaanse appstores

WASHINGTON — Een Amerikaanse federale rechter heeft gisteren tijdelijk het besluit van de regering-Trump geblokkeerd om de app TikTok te mogen verbannen uit Amerikaanse appstores. Zijn beslissing kwam enkele uren voordat het verbod op het populaire videoplatform zou moeten ingaan.

De Amerikaanse overheid dreigde al langer met een verbod op TikTok. Volgens de regering-Trump slaat TikTok te veel gegevens op, die via het Chinese moederbedrijf ByteDance bij de overheid van het

Aziatische land terecht zouden komen. ByteDance stapte naar de rechter om uitsel af te dwingen voor een verbod op TikTok. Advocaat John E. Hall van TikTok zei tijdens de hoorzitting dat het verbod ‘ongekend’ en ‘irrationeel’ was. “Hoe zinvol is het om vanavond dit app store-verbod op te leggen als er onderhandelingen gaande zijn die het misschien overbodig maken?”, aldus Hall. “Dit is alleen maar bestraffend. Dit is gewoon een botte manier om het bedrijf aan te pakken. Er is hier gewoon geen urgentie.” De rechter lijkt daarin mee te zijn gegaan. Wel wees

hij een verzoek van TikTok af om een algemeen verbod op de app te schrappen dat vanaf 12 november moet ingaan. Zijn volledige uitspraak wordt waarschijnlijk vandaag bekendgemaakt. President Donald Trump eiste dat de Amerikaanse activiteiten van TikTok aan een bedrijf in de VS worden verkocht. Vorig weekeinde ging hij in principe akkoord met een deal tussen ByteDance en de Amerikaanse bedrijven Oracle en Walmart. Het

softwareconcern en de supermarktreus nemen daarbij samen een minderheidsbelang van 20 procent in het nieuw op te richten TikTok Global, waarin een groot deel van het huidige TikTok wordt ondergebracht.

Het verbod op TikTok in appstores van Google en Apple zou eigenlijk vorige week zondag al ingaan. Na de bekendmaking van de deal met Oracle en Walmart werd het verbod met een week uitgesteld.

Lagarde: economische onzekerheid blijft groot

FRANKFURT — De economische onzekerheid over de coronacrisis blijft groot en de virusuitbraak zal blijven drukken op de economische bedrijvigheid in de eurozone. Dat heeft president Christine Lagarde van de Europese Centrale Bank (ECB) gezegd in gesprekken met leden van het Europees Parlement. Zij gaf aan dat de ECB klaar staat om meer stappen te nemen om de economie te helpen herstellen van de crisis.

Volgens Lagarde zijn de risico's door corona voor de economie nog aanzienlijk. Ze wijst daarbij op voorzichtigheid bij consumenten om uitgaven te doen en terughoudendheid bij bedrijven als het gaat om investeringen. Er is dus veel onzekerheid wat betreft de economische voorspellingen, aldus Lagarde in een videoconferentie met leden van het Europees Par-

lement. De ECB maakte eerder deze maand bekend voor 2020 een krimp te zien van de economie van de eurozone met 8 procent. Dat was minder pessimistisch dan een eerdere prognose voor een krimp van 8,7 procent. Voor volgend jaar wordt een groei van 5 procent voorspeld, tegenover 5,2 procent bij de vorige raming.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

‘Beurzen in de ban van economische cijfers en corona-uitbraak’

AMSTERDAM — De nieuwe beursweek staat vooral in teken van nieuwe macro-economische cijfers en het verdere verloop van de coronacrisis. In de Verenigde Staten komen daarnaast de presidentsverkiezingen steeds dichterbij. Beleggers zullen zich hier komende weken op voorbereiden en hun posities innemen. De oplopende besmettingsaantallen in tal van landen geven beleggers veel zorgen. Hierdoor dreigen hernieuwde lockdownmaatregelen met mogelijk verstrekkende economische schade. Daarbij is er in de VS nog altijd geen akkoord bereikt over een nieuw steunpakket van de overheid. Intussen zorgen de Amerikaanse presidentsverkiezingen voor veel onrust. De Democratische presidentskandidaat Joe Biden verweet rivaal Donald Trump onlangs te liegen als Joseph Goebbels, de propagandaminister van de nazi's. Dit weekeinde werd ook bekend dat president Trump er kort voor de stembusgang nog een benoeming van een nieuw lid van het Hooggerechtshof door wil krijgen, wat weer voor boze reacties zorgt in het Democratische kamp. De financiële markten verwerken deze week verder onder meer nieuwe gegevens over de industrie in grote economieën als de VS, Duitsland, het Verenigd Koninkrijk en Japan. Ook verschijnt er weer een nieuw Amerikaans banenrapport, dat inzicht biedt in de ontwikkeling van de werkgelegenheid in de grootste economie van de wereld. Wat betreft bedrijfsresultaten is het de komende dagen nog rustig. In de VS geeft onder meer chipconcern Micron Technology een kijkje in de boeken en in Europa is het de beurt aan kledingketen Hennes & Mauritz (H&M). Verder gaat de aandacht uit naar techbedrijven, onder meer omdat de VS extra handelsbeperkingen hebben opgelegd aan de grootste Chinese chipfabrikant Semiconductor Manufacturing International Corporation (SMIC).

Musk verwacht 20 miljoen Tesla's per jaar te bouwen vóór 2030

PALO ALTO — Elon Musk denkt dat Tesla voor 2030 jaarlijks 20 miljoen auto's kan maken.

De topman van de Amerikaanse maker van elektrische auto's deed zijn uitspraken op Twitter. Het doel is ambitieus, want vorig jaar rolden er 365.000 Tesla's van de band. Dat laatste onderkent Musk ook. Hij geeft aan dat een 'constante uitstekende uitvoering' van het bouwproces daarvoor noodzakelijk is. Mogelijk speelt ook

het plan voor een goedkopere, kleine Tesla van 25.000 dollar een belangrijke rol bij het halen van dergelijke getallen. Die auto noemde Musk onlangs voor het eerst. Musk verwacht verder dat alle automakers samen binnen zeven jaar 30 miljoen elektrische auto's per jaar produceren. Mogelijk is dat ook al in zes of vijf jaar haalbaar, maar dat laatste acht hij onwaarschijnlijk. “Een extra jaar maakt een enorm verschil als het gaat om exponentiële groei.”

Vakbonden verbaasd over gebrek aan urgentie KLM

AMSTERDAM — Verschillende vakbonden zijn verbaasd dat KLM niet meer vaart zet achter gesprekken om tot afspraken te komen om de kosten te verlagen. Op 1 oktober loopt de deadline af waarop de luchtvaartmaatschappij voldaan moet hebben aan de voorwaarden voor 3,4 miljard euro aan leningen en garanties vanuit de overheid, maar met een deel van de bonden liggen de gesprekken stil.

Onder meer bij de piloten is er nog geen akkoord en schortte KLM het gesprek voor het weekeinde op. Vakbond VNV komt daarom zelf met een extra handreiking in een nieuw voorstel waarin de piloten aangeven hoeveel salaris ze bereid zijn in te leveren. Voorzitter Willem Schmid van de pilotenvakbond haalt daarbij nog aan dat zijn leden al in mei klaarstonden om afspraken te maken, maar dat KLM pas in augustus wilde praten. Ook bij het cabinepersoneel liggen de gesprekken stil, zeggen vakbonden VNC en FNV Cabine. “We hebben een eindplan voor een sociaal plan neergelegd”, laat VNC-voorzitter Chris van Elswijk weten. Dat plan komt grotendeels overeen met wat de bond al weken zegt te willen bereiken. “Maar nu zei KLM ineens zich te willen beraden en na het weekeinde met een reactie te komen.” Vandaag aan het begin van de middag was die reactie er nog niet. Ook Birte Nelen van FNV Cabine verbaast zich over de houding van KLM. “Er hangt een reorganisatie in de lucht en boventaligheid dreigt. We maken ons zorgen dat

we straks ineens een tegenbod krijgen waar we alleen maar ja of nee tegen kunnen zeggen.” Van Elswijk spreekt vergelijkbare zorgen uit. “We willen juist meewerken, maar niet afgescheept worden met een slecht sociaal plan.” Alleen bij het grondpersoneel lopen de gesprekken nog. Vakbonden NVLT, VKP en CNV hebben een gezamenlijk voorstel gedaan om tot kostenbesparingen te komen. Vakbond FNV deed daarbij niet mee omdat die absoluut niet wil dat mensen die een modaal inkomen verdienen in moeten leveren. “Dat hoeft ook helemaal niet van de minister, maar KLM houdt daar toch aan vast”, aldus FNV-bestuurder Jan van den Brink. Wat Van den Brink betreft moet KLM stappen maken om een akkoord te bereiken. “KLM zit op een heel andere koers. Ik ben er niet positief over.” Wat er gebeurt als de deadline van 1 oktober wordt bereikt zonder akkoord is voor Van den Brink dan ook nog niet zeker. “Misschien stappen we wel naar de minister en zeggen we: kijk, dit hebben we aangeboden, maar KLM blokkeert alles.” Komende woensdag staat nog wel met alle bonden een eindoverleg gepland. Daar kunnen dan de sociale plannen voor grondpersoneel, cabinepersoneel en piloten worden vergeleken en laatste plooiën worden glad gestreken, zo was het plan. Of het zover komt, is nu echter verre van zeker. “Ik sluit niets meer uit”, verzucht Nelen. KLM laat weten zolang de plannen bij de ondernemingsraad liggen en de gesprekken met de vakbonden nog lopen niet te willen reageren.

Geen stockmarket

In verband met Jom Kippeer is vandaag de rubriek 'stockmarket' niet ontvangen van de Maduro & Curriels Bank NV.

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	587-9011	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	585-8145	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	586-4606	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	584-4833	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

DINSdag			
29 SEPT 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 28 en 43 km/u.			
Max Temp. 33°	Voelt Als 37°	Wind 28 km/u	Precipitatie 56%
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:31	UV index 10 v/d 10	

DINSdag			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 26 en 43 km/u.			
Min Temp. 28°	Voelt Als 32°	Wind 26 km/u	Precipitatie 24%
Maansopgang 17:27	Maansondergang 05:30		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen Maandag 28 Sept 2020			
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken		
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas		
	Botica San Nicolas 584-5712		
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst		
Centro Medico	Oranjestad		
San Nicolaas	Botica Oduber		
Dr. Wever	582-1780		

Oplossing sudoku 28 september

8	7	5	4	9	2	1	3	6
9	4	1	3	7	6	8	2	5
3	6	2	1	5	8	4	7	9
7	9	4	8	3	1	6	5	2
5	8	3	6	2	7	9	1	4
2	1	6	9	4	5	3	8	7
6	5	9	2	8	3	7	4	1
1	2	8	7	6	4	5	9	3
4	3	7	5	1	9	2	6	8

BVN			
15:25	Sesamstraat	Persconferentie	
15:40	Sesamstraat 10 voor...	Coronacrisis	
15:50	NOS Jeugdjournaal	VRT Journaal	
15:55	Freek in het wild	De Vooravond	
16:05	ZappDoc: Anne vliegt	NOS Journaal	
16:25	Blokken	Weerbericht Europa/	
16:55	Thuis	Afrika	
17:20	EenVandaag	Onze boerderij	
17:45	Dagelijkse Kost	2Doc: Wei	
18:00	NOS Journaal:	Op1	
	Persconferentie	Nieuwsuur	
	Coronacrisis	Weerbericht Amerika/	
18:35	VRT Journaal	Caribiën	
19:20	De Vooravond	Iedereen beroemd	
19:45	NOS Journaal	VRT Journaal	
20:05	Weerbericht Europa/	Vandaag	
	Afrika	Pretty & Single	
20:10	Onze boerderij	NOS Journaal	
20:55	2Doc: Wei	BinnensteBuiten	
21:55	Op1	Tijd voor MAX	
22:50	Nieuwsuur	Sesamstraat	
23:30	Weerbericht Amerika/	NOS Jeugdjournaal	
	Caribiën	Het Klokhuis	
23:35	Iedereen beroemd	Beste Vrienden Quiz	
		Blokken	
		Thuis	
dinsdag 29 september		16:55	
00:00	VRT Journaal	17:15	EenVandaag
00:30	Typisch Thuis	17:45	Dagelijkse Kost
01:00	Knappe Koppen	18:00	VRT Journaal
01:15	De 3 sterren camping	18:45	De Vooravond
02:00	NOS Journaal	19:35	NOS Journaal
02:15	Fryslân DOK	20:00	Weerbericht Europa/
02:45	Blauw Bloed		Afrika
03:25	Sesamstraat	20:05	Anita wordt opgenomen
03:40	Sesamstraat 10 voor...	20:50	Het A-Woord
03:50	NOS Jeugdjournaal	21:35	Op1
03:55	Freek in het wild	22:35	Nieuwsuur
04:05	ZappDoc: Anne vliegt	23:15	Weerbericht Amerika/
04:25	Blokken		Caribiën
04:55	Thuis	23:20	Opsporing Verzocht
05:20	EenVandaag		Internationaal BVN
05:45	Dagelijkse Kost	23:25	Rail Away
06:00	NOS Journaal:	23:50	Iedereen beroemd

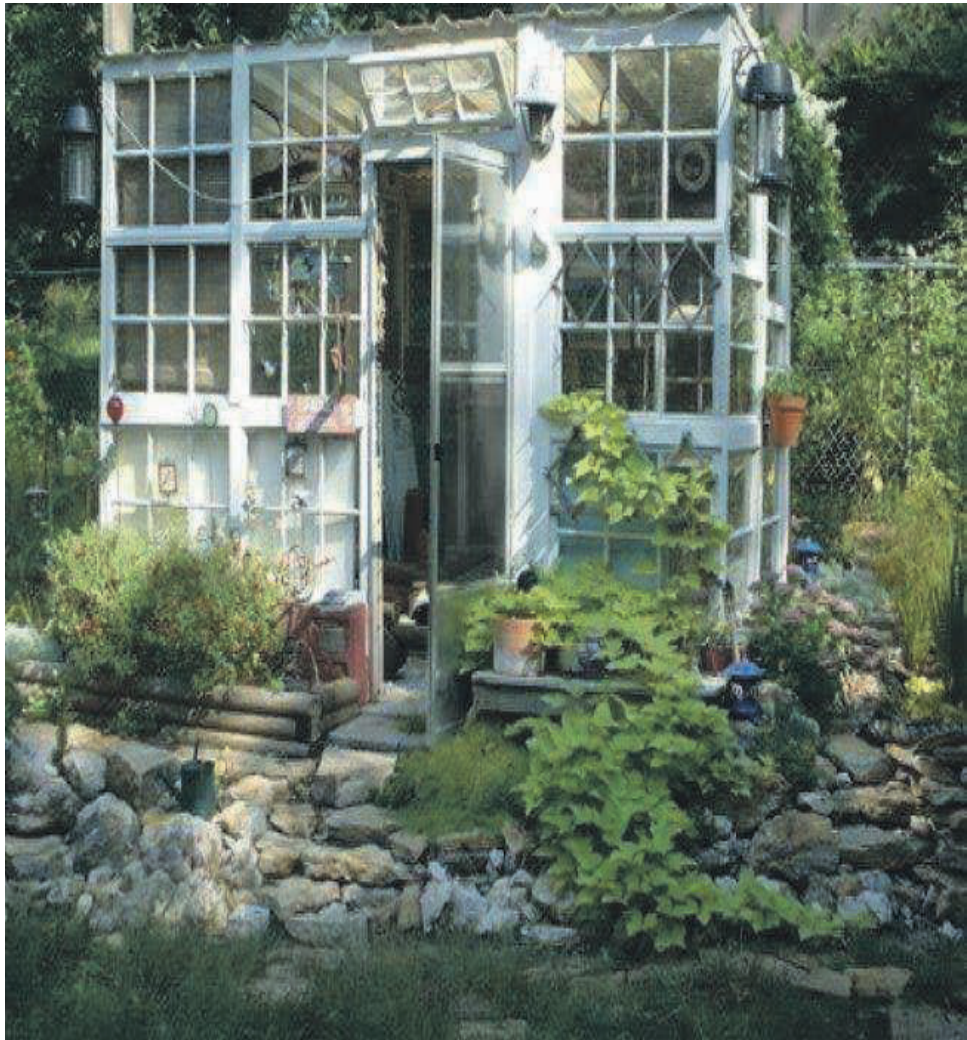
COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Wever Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Tuinieren met AMIGOE

Kas bouwen van gerecyclede ramen

Door: Bonnie L. Grant



Je kunt je eigen kas bouwen met oude ramen. Raamkassen zijn praktisch gratis als je oude ramen verzamelt. De grootste uitgave is het hout voor een frame. De ramen versterken het licht en zorgen voor een uniek microklimaat met behaaglijke omgevingslucht en fel licht.

Leer hoe je een kas kunt bouwen van gerecyclede materialen en verbaas jezelf met de enorme hoeveelheid groenten en weelderige planten die je zelfs in koelere klimaten kunt laten groeien.

Een kas is niets meer dan een gebouw van glas en hout of staal dat zonnestralen naar binnen leidt voor een warm, beschermd en semi-gecontroleerd kweekgebied. Kassen worden al eeuwenlang gebruikt om het groeiseizoen te verlengen.

Een kas gebouwd met oude ramen is opmerkelijk zuinig en is een geweldige manier om items opnieuw te gebruiken. Je kunt het zelfs voorzien van gebruikte of gerecyclede banken of planken, oude plantbakken en andere materialen die zijn weggegooid van weggegooide stapels.

Een professionele kaskit kan duizenden guldens kosten en een aangepast frame springt exponentieel omhoog in de kosten.

Let op je buurt voor verbouwingsprojecten en nieuwe toevoegingen. Vaak worden de ramen vervangen en weggegooid voor een betere montage en kwaliteit. Neem contact op met familie en vrienden die mogelijk een oud raam in hun garage hebben. Hout moet nieuw worden gekocht, zodat het lang meegaat, maar andere materialen zoals metalen stutten, een deur, verlichting en raambeslag zijn ook te vinden op de stortplaats.

De eerste overweging voor een kas van oude ramen is de locatie. Zorg ervoor dat het een vrij vlak oppervlak is met blootstelling aan de volle zon. Graaf het gebied uit, hark het vrij van puin en leg onkruidbarrièremateriaal. Leg je ramen zo neer dat ze vier complete muren vormen of plan een houten frame met ingezette ramen.

Een kas gebouwd met oude ramen kan volledig van glas zijn, maar als er niet voldoende ruiten van de juiste maat zijn, kun je inlijsten met het hout. Bevestig de ramen met scharnieren aan het frame zodat je ze kunt openen en sluiten voor ventilatie.

Gevechten Armenië en Azerbeidzjan om Nagorno-Karabach gaan door

BAKOE/JEREVAN — Gevechten tussen Armeense en Azerbeidzjaanse troepen over de afgescheiden regio Nagorno-Karabach zijn vanochtend doorgegaan met inzet van zware artillerie aan beide kanten, zeiden beide partijen.

Het Armeense ministerie van Defensie meldde dat de hele nacht gevochten werd, terwijl het Azerbeidzjaanse ministerie van Defensie zei dat Armeense troepen de stad Terter beschoten.

Nagorno-Karabach meldde vandaag dat nog eens vijftien militairen zijn omgekomen bij gevechten met de troepen van Azerbeidzjan. Gisteren waren al zestien militairen uit de regio gedood en meer dan honderd gewond, nadat Azerbeidzjan gisteren vroeg een lucht- en artillerieaanval had uitgevoerd.

Het conflict laaide gisteren weer op tussen beide aartsvijanden. De kemphanen op



Foto: Shutterstock

de Kaukasus beschuldigen elkaar ervan te zijn begonnen met beschietingen in de betwiste regio. Beide partijen maakten sinds gisteren ook melding van dodelijke slachtoffers.

Azerbeidzjan en Armenië zijn al decennialang verwikkeld in een territoriaal geschil over de door Armenië gesteunde afgescheiden regio Nagorno-Karabach. De nieuwe botsingen zijn de he-

vigste sinds 2016. Vele landen en de Verenigde Naties hebben opgeroepen tot een onmiddellijk staakt-het-vuren en terug te keren naar de onderhandelingstafel.

Peking neemt wet aan die klokkenluiders moet beschermen

PEKING — Het stadsbestuur van Peking heeft een wet aangenomen die 'niet-kwaadwillende' medische klokkenluiders moet beschermen. De wet komt na een storm van kritiek eerder dit jaar, nadat dokters die hadden gewaarschuwd voor het coronavirus werden gestraft door de overheid.

Dokter Li Wenliang zei al vroeg tijdens de virusuitbraak in Wuhan dat het coronavirus een stuk ernstiger was dan de autoriteiten deden voorkomen. Hij kreeg daarvoor een reprimande van de autoriteiten vanwege

'het verspreiden van geruchten'. Kort daarna overleed Li zelf aan de gevolgen van het virus.

Andere klokkenluiders hebben Chinese media verteld dat ze ook werden gestraft als ze het virus wilden aankaarten bij hun bazen. De nieuwe wet moet deze mensen beschermen, als achteraf blijkt dat ze gelijk hadden. Mocht achteraf blijken dat het om 'valse informatie' gaat, dan worden ze alsnog gestraft.

In de stad Shenzhen werd eerder al een vergelijkbare wet aangenomen om artsen te beschermen.

AfD laakt uitspraak ex-woordvoerder over 'vergassen' migranten

BERLIJN — De Duitse rechts-populistische partij AfD heeft afstand genomen van de uitspraken van voormalig woordvoerder Christian Lüth. In een gesprek met een journalist zou hij hebben gesproken over het 'vergassen' van migranten.

Lüth was sinds de begintijd in 2013 aan Alternative für Deutschland verbonden is en was woordvoerder van de partij en de fractie in de Bondsdag.

Hij werd in april weggestuurd omdat hij zichzelf herhaaldelijk als fascist beschreef. Nu zou in een ver-

borgen cameraopname van een blogger te horen zijn hoe hij spreekt over het doden van migranten die Duitsland binnenkomen.

De ex-woordvoerder zou onder meer gezegd hebben: "We kunnen ze later allemaal doodschieten, dat is geen probleem, of ze vergassen, of wat je maar wilt, het maakt mij niet uit."

AfD-voorman Alexander Gauland distantieert zich en de partij van de opmerkingen en noemt deze 'absurd' en 'volkomen onaanvaardbaar'. Alle officiële rollen die Lüth nog had bij de partij zijn hem ontnomen.

Aanklagers Europees Openbaar Ministerie beëdigd

LUXEMBURG — De 22 aanklagers bij het nieuwe Europees Openbaar Ministerie (EOM) zijn beëdigd tijdens een ceremonie in het Europees Hof van Justitie. Onder hen werd de Nederlandse officier van justitie Daniëlle Goudriaan bij de plechtige installatiezitting in Luxemburg benoemd.

De 22 gaan zich onder leiding van de eerste hoofdofficier van justitie, de Roemeense corruptiebestrijder Laura Kövesi, onder meer bezighouden met de bestrijding van grensoverschrijdende btw-fraude boven de 10 miljoen euro en misbruik van EU-fondsen. De landen besloten tot de oprichting van een onafhankelijk Europees

vervolgingsorgaan omdat nationale autoriteiten strafbare feiten rond EU-middelen lang niet altijd voortvarend aanpakken. Bovendien houden hun bevoegdheden op bij de landgrens. "Hun missie is duidelijk: financiële misdaad bestrijden en het geld van de Europese belastingbetaler beschermen", aldus een verklaring van de Europese

Commissie naar aanleiding van de installatie. "Criminelen kennen geen grenzen." De aanklagers hebben de supervisie over de onderzoeken en de vervolging, de rechtszaken vinden plaats in de lidstaten. Zij worden in principe benoemd voor zes jaar, maar bij de start is ervoor gekozen de aanklagers uit acht lidstaten een termijn van drie jaar te geven. Nederland bleek daar bij de loting onder te vallen. Polen, Hongarije, Zweden, Denemarken en Ierland hebben ervoor gekozen niet mee te doen aan het EOM.

Weterings: gemaakte afweging bij voetbalfeest was verkeerd

TILBURG — Burgemeester Theo Weterings van de gemeente Tilburg erkent dat hij een verkeerde afweging heeft gemaakt toen hij toestemming gaf voor het feest op het Olympiaplein donderdag tijdens een voetbalwedstrijd van Willem II. "Het handhaven van de coronaregels was ondergeschikt aan het handhaven van de orde en veiligheid en dat was een verkeerde keuze", zei Weterings vandaag tijdens een vergadering van de Tilburgse gemeenteraad.

De raad voert een interpellatiedebat met Weterings (VVD). Dit is aangevraagd door Lijst Smolders, PvdA en SP na 'de misstanden die hebben plaatsgevonden tijdens de wedstrijd van Willem II tegen de Rangers', aldus de indianers van de aanvraag. Op het plein verzamelden zich vele honderden mensen, die te dicht bij

elkaar stonden, schreeuwden en zongen. Dat is in strijd met de coronaregels.

In de raadsvergadering maakte Weterings excuses voor de gebeurtenissen van donderdag. Die excuses waren onder meer gericht aan handhavers en personeel in de zorg. "Ik erken dat ik fouten heb gemaakt", aldus

de burgemeester. Hij zei dat hij voortaan de directeur publieke gezondheid zal betrekken bij de besluitvorming over evenementen zoals het voetbalfeest.

De burgemeester kreeg vanuit de gemeenteraad de vraag waarom hij de raad niet had betrokken bij het nemen van een besluit over het toestaan van het voetbalfeest. Weterings liet daarop weten dat het gebruikelijk is dit in de driehoek (burgemeester, justitie en politie) te bespreken en dat na een dergelijk evenement verantwoording aan de gemeenteraad wordt afgelegd.

Merkel bezorgd over coronacijfers in Duitsland

BERLIJN — Bondskanselier Angela Merkel is bezorgd over het toenemende aantal coronabesmettingen in Duitsland. Merkel uitte vandaag haar zorgen tijdens een videoconferentie met de leiders van haar partij CDU. Als de huidige trend doorzet, zouden er volgens haar 19.200 nieuwe besmettingen per dag bij kunnen komen.

"De lokale besmettingshaarden moeten zeer duidelijk tegen worden gegaan, anders hebben wij met kerst dezelfde cijfers als in Frank-

rijk", zei de bondskanselier. Ze noemt de besmettingsaantallen in Europa zorgwekkend en ze zegt dat Duitsland er alles aan moet

doen om te voorkomen dat het aantal besmettingen in het land exponentieel toeneemt. Merkel zou van plan zijn morgen via een videoconferentie passende maatregelen te bespreken met de minister-president. "We moeten prioriteiten stellen, namelijk de economie gaande houden, en scholen en kinderdagverblijven open houden."

Biden vergelijkt belasting Trump met die van werkende Amerikanen

WASHINGTON — Het campagne team van de Democratische presidentskandidaat Joe Biden heeft in een video de inkomstenbelasting die president Donald Trump in 2016 betaalde vergeleken met de belastingen die werkende Amerikanen betalen. Het is een reactie op het bericht van *The New York Times* dat Trump in 2016 en 2017 750 dollar aan inkomstenbelasting betaalde.

In de video worden beelden van onder meer leraren, verplegers en bouwvakkers getoond, telkens staat er dan bij vermeld hoeveel belasting zij jaarlijks betalen. Zo betalen leraren ruim 7000 dollar en bouwvakkers ongeveer 16.000 dollar. Biden wil hiermee aantonen dat de 'selfmade miljardair' Trump aanzienlijk minder betaalt dan de gemiddelde Amerikaan.

Ook running mate Kamala Harris deelde de video. Ook andere Democraten reageerden boos en verbaasd op het bericht van *The New York Times*, dat overigens door Trump wordt afgedaan als nepnieuws. "Het artikel van *The New York Times* geeft een inkijk in hoe president Trump de wet heeft gebruikt om geen belasting te betalen", aldus voorzitter van het Huis van

Afgevaardigden Nancy Pelosi. "Het is een teken van Trumps minachting voor de werkende Amerikanen dat hij jarenlang de belastingwet heeft misbruikt en daarna een wet heeft aangenomen om de rijken nog rijker te maken." Alexandria Ocasio-Cortez, een progressief lid van het Huis, zei dat zij in 2016 en 2017 duizenden dollars aan belasting afdroeg toen ze nog werkte als barvrouw. "Trump droeg nog minder bij aan het welzijn van ons land dan barpersoneel en ongedocumenteerde migranten. Donald Trump heeft nooit meer om ons land gegeven dan om zichzelf."

Griekenland beschuldigt buitenlandse hulpverleners van spionage



Foto: Shutterstock

ATHENE — De Griekse politie beschuldigt tientallen buitenlandse hulpverleners van spionage. Ook zouden ze mensensmokkelaars helpen. Het gaat om in totaal 35 personen uit onder meer Duitsland, Oostenrijk, Noorwegen, Zwitserland en Bulgarije. Ze zijn lid van vier organisaties, waarvan de namen niet openbaar zijn gemaakt.

In zeker 32 gevallen hebben de betrokkenen informatie over posities van de Griekse kustwacht doorgegeven aan smokkelaars in Turkije, aldus de politie. Ze zouden hen ook hebben geïnformeerd over plekken waar boten met migranten konden aan-

leggen bij het eiland Lesbos. Bij de vier organisaties gaat het om niet-gouvernementele organisaties (ngo's), die dus onafhankelijk van overheden opereren. De rol van ngo's die zich inzetten voor vluchtelingen op de Griekse eilanden voor de

Turkse kust is in Griekenland al jaren omstreden. Athene erkent dat veel helpers belangrijke ondersteuning bieden. Aan de andere kant uitte de autoriteiten herhaaldelijk beschuldigingen dat sommige ngo's hun eigen opvattingen over het vluchtelingenbeleid ter plaatse willen afdwingen.

De organisaties zouden migranten daarom aanmoedigen illegale acties te ondernemen, en hen daarbij ondersteunen.

12 crewleden op 1e Griekse cruise besmet met coronavirus

ATHENE — Op het eerste cruiseschip dat sinds de coronalockdown is uitgevaren vanuit Griekenland zijn twaalf crewleden positief getest op het coronavirus. Op het schip van TUI Cruises zijn ongeveer 920 passagiers.

Gisteravond vertrok het schip van het eiland Kreta. Alle passagiers werden toen negatief getest op het virus. Maar bij een steekproef, waarbij 150 van de 666 bemanningsle-

den een test ondergingen, werd bij twaalf leden het virus aangetroffen. Vandaag zou het schip vanaf het eiland Milos naar Piraeus bij Athene varen. Op dit moment

wordt gewacht op verdere instructies van de gezondheidsdiensten.

De besmette crewleden zijn geïsoleerd van de rest van de opvarenden. Het cruiseschip van TUI, dat vaart onder Maltese vlag, zou als eerste cruise weer varen sinds de lockdownmaatregelen in maart van kracht werden.

Bezoek onze website

www.amigoe.com

Leidens Ontzet wordt alleen digitaal gevierd



Foto: Shutterstock

De viering en herdenking van het Leidens Ontzet zijn dit jaar digitaal, meldt de organisatie op haar site. Leidens Ontzet wordt elk jaar in Leiden groots gevierd, ter herdenking van de belegering van deze stad tijdens de Tachtigjarige Oorlog en vooral het 'ontzet' op 3 oktober 1574.

“Door de toename van het aantal coronabesmettingen ziet de 3 October Vereniging zich – ondanks alle voorgenomen maatregelen – genoodzaakt de geplande

evenementen met publiek te verplaatsen naar de livestream 3 October Ontzettend Live.”

Helemaal vervallen evenementen zijn onder meer de traditionele Hutspotmaaltijd en uitgifte van Haring en Wittebrood. Alle andere evenementen (zoals de herdenkingsdienst) zijn via internet te volgen.

“Er was een prachtig programma samengesteld, maar de omstandigheden zijn veranderd”, aldus de organisatie.

Bezittingen Michael Jackson geveild, zoals 1e platencontract



Het veilinghuis Guernsey's heeft bezittingen van de in 2009 overleden Amerikaanse popster Michael Jackson online te koop aangeboden. Het gaat om ongeveer vijftig items uit de nalatenschap van de zanger die enkele jaren geleden waren verworven door een fan. Daaronder het eerste platencontract van The Jackson 5, ondertekend door hun vader en bandmanager Joe, en de eerste acetatpersing van hun single 'Big Boy' met op de B-kant 'Some girls want me for their lover'.

Er kan tot 23 oktober worden geboden op de Jackson-kavels. Aangeboden worden onder meer kunstwerken, bronzen beelden, decoratiestukken en een houten model van de Jolly Roger, het schip van kapitein Haak in de klassieker Peter Pan.

Michael Jackson zou dat als kerstcadeau hebben gekregen van zijn goede vriendin en actrice Elizabeth Taylor. 'The King of Pop' stierf op vijftigjarige leeftijd door een overdosis van het narcose-middel propofol.

Amerikaan aangeklaagd in Thailand



Foto: Shutterstock

Een Amerikaan is aangeklaagd door een eilandresort in Thailand wegens een negatieve TripAdvisor-beoordeling, zeiden de autoriteiten zaterdag. Hij kan tot twee jaar gevangenisstraf krijgen als hij schuldig wordt bevonden.

Binnenlands toerisme vindt nog steeds plaats in Thailand, waar de coronavirusaantallen relatief laag zijn.

Resort diende een klacht in dat de beklagde oneerlijke beoordelingen over zijn hotel op de TripAdvisor-website had geplaatst”, zei kolonel Thanaporn Taemsara van de politie van Koh Chang tegen *AFP*.

Hij zei dat Barnes ervan werd beschuldigd 'schade aan de reputatie van het hotel' te hebben veroorzaakt. Hij zou ook ruzie hebben gemaakt met het personeel over het niet betalen van kurkengeld voor alcohol die naar het hotel werd gebracht.

Barnes, die in Thailand werkt, werd gearresteerd door de immigratiepolitie. Hij werd kort vastgehouden en vervolgens op borgtocht vrijgelaten. Volgens de TripAdvisor-beoordeling die Barnes in juli plaatste, kwam hij 'onvriendelijk personeel' tegen dat 'deed alsof ze hier niemand willen'.

Maar een recent bezoek aan het Sea View Resort op het eiland bracht Wesley Barnes in de problemen nadat hij niet erg vleiende onlinerecensies over zijn vakantie had geschreven. De lokale bevolking en expats gaan vooral naar bijna lege resorts, waaronder het eiland Koh Chang, beroemd om zijn zandstranden en turquoise wateren. “De eigenaar van het Sea View

Mensen

Groep ex-leerkrachten viert 50 jaar in het vak



Onlangs vierden deze oud-leerkrachten het heuglijke feit dat zij vijftig jaar geleden de onderwijsopleiding hebben afrond en de onderwijswereld in zijn gestapt. De viering vond plaats binnen het nieuwe normaal en men genoot volop van het bijeenzijn. De groep geniet tegenwoordig van een welverdiend pensioen. Van deze klas van 27 die in 1970 afstudeerde, wonen er 4 in het buitenland, zijn er 4 overleden en konden 3 niet aanwezig zijn bij de viering. Sinds de afstudeerperiode komt de groep trouw om de vijf jaar bij elkaar om het volgende lustrum te vieren. Helemaal achterin in het midden is Jacques Veeris te zien, een van de drie nog in leven zijnde docenten van wie de groep indertijd les kreeg.

André Rieu blaast kerstconcerten Maastricht af om corona

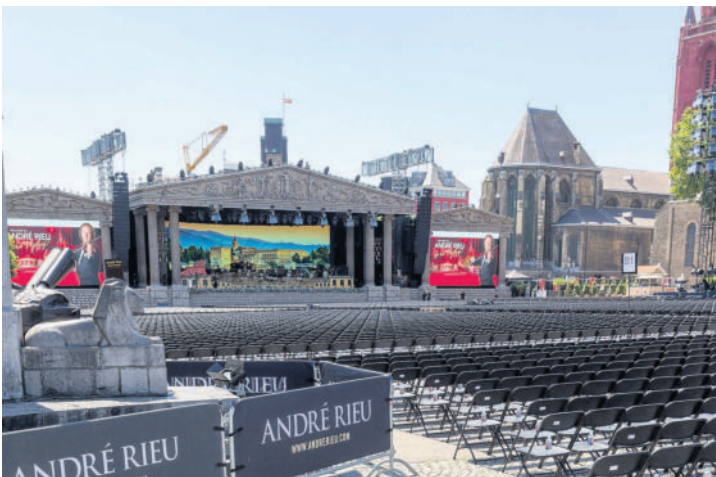


Foto: Shutterstock

André Rieu blaast zijn kerstconcerten in het MECC in Maastricht af in verband met de coronapandemie. De concerten van Rieu en zijn Johann Strauss Orkest worden een jaar uitgesteld tot 18 en 19 december 2021. Dat

maakte het MECC vrijdag bekend.

“Lieve fans. We verheugden ons heel erg op de kerstconcerten dit jaar”, laat Rieu weten. “Maar veiligheid gaat natuurlijk voor alles, en op

dit moment kunnen wij niet optreden op de manier zoals u en wij dat zouden willen. Mijn orkest en ik verheugen ons erop jullie allemaal in Maastricht te zien in 2021.”

Kaartjes voor de kerstconcerten op 19 en 20 december blijven geldig voor volgend jaar.

Rieu en zijn orkest zitten sinds de uitbraak van de coronapandemie thuis. Hij hoopt volgend jaar op het Vrijthof in Maastricht de schade te kunnen inhalen door het geven van extra concerten. De gemeente Maastricht wil daarvoor ruimte geven, zodat Rieu twintig in plaats van de gebruikelijke twaalf concerten kan geven. Het Vrijthof zou in dat geval in 2021 van 30 juni tot en met 25 juli gebruikt worden voor zijn concertreeks.

Corona kan tot hersenschade leiden

Nederlandse onderzoekers van het Amsterdam UMC hebben ontdekt dat corona nog schadelijker is dan we al wisten: het tast ook de hersenen aan. De ziekte kan ertoe leiden dat het immuunsysteem in de hersenen op hol slaat. Het onderzoek is zaterdag gepubliceerd in het toonaangevende medische tijdschrift *The Lancet Microbe*. Dat meldt *Nieuwsuur*.

Patholoog Paul van der Valk bestudeerde met zijn team uitvoerig de hersenen van elf patiënten die aan Covid-19 zijn overleden. Bij tien van

hen zag hij dat de ziekte duidelijke sporen in de hersenen had achtergelaten. Er werden afweercellen (zogeheten T-lymfocyten) ontdekt die niet in de hersenen thuishoren. Deze afwijkingen trof hij bij de overleden patiënten in de gehele hersenen en het ruggenmerg aan. “Dit zijn cellen die normaal gesproken uit de hersenen worden geweerd”, zegt Van der Valk. “Maar bij de Covid-19 patiënten zagen we dat ze de bloedbaan hadden verlaten en het hersenweefsel binnentraden. Dan weet ik als patholoog: hier is iets goed mis.”

Meer dan 100 walvissen gered na massale stranding in Australië



Foto: Shutterstock

Na de stranding van zo'n 470 walvissen op het Australische eiland Tasmanië, hebben reddingswerkers tot zaterdag meer dieren kunnen bevrijden. In totaal zijn 108 zeezoogdieren gered en in diepere wateren gebracht. Volgens de reddingswerkers werden er in de baai geen levende walvissen meer gezien. Het totaal aantal grienden dat het niet overleefde, wordt geschat op 350. Er is nu een begin gemaakt met het verplaatsen van de honderden kadavers naar dieper water met behulp van boten, wat enkele dagen kan duren. Maandag werden ongeveer

270 walvissen ontdekt op drie locaties in Macquarie Harbor. Een derde was al dood voordat reddingspogingen konden beginnen. Nog eens 200 dode walvissen werden woensdagochtend ongeveer 7 tot 10 kilometer verderop gezien. De massale stranding van deze week overtreft het record van 1996 toen ongeveer 320 grienden in West-Australië waren gestrand.

De oorzaak van massale strandingen is vaak onbekend, maar experts suggereren dat de walvissen mogelijk naar de kust zijn getrokken op zoek naar voeding.

Parijs plaatst 1e standbeeld van zwarte vrouw

Parijs krijgt voor het eerst een standbeeld van een zwarte vrouw, genaamd Solitude. Deze heldin streed in het begin van de negentiende eeuw tegen slavernij op het Franse Caribische eiland Guadeloupe. Haar verzet kostte haar het leven. Ze werd op dertigjarige leeftijd opgehangen. Burgemeester Anne Hidalgo kondigde het standbeeld aan bij de opening van een naar Solitude vernoemd park in de hoofdstad. De vrouw heeft volgens Hidalgo 'met haar moed en waardigheid de weg naar de definitieve afschaffing van de slavernij in Frankrijk ge-

opend'. Guadeloupe is een Frans overzees gebiedsdeel. Slavernij werd in 1794 afgeschaft in Frankrijk, maar Napoleon stuurde in 1802 troepen naar het eiland om de praktijk weer in te voeren. Dat leidde tot een opstand, onder meer van veel vrouwelijke ex-slaven. Een van hen was Solitude, die in 1802 werd opgehangen. Haar executie werd een dag uitgesteld zodat ze kon bevallen. Ze was de dochter van een zwarte slaavin en een witte Franse zee-man, die haar volgens sommige bronnen had verkracht.

Beieren verbiedt vertoon omstreden vlag



Foto: Catanzari

De Duitse deelstaat Beieren verbiedt openbaar vertoon van een vlag waar extreemrechtse en antidemocratische groeperingen soms mee zwaaien. Deelstaatspremier Markus Söder kondigde het verbod op de zogenaemde Reichskriegsflagge zaterdag aan op een videoconferentie van zijn conservatieve partij CSU. Het Duitse keizerrijk gebruikte de witte vlag met een zwart kruis en een adelaar tussen 1871 en 1918. “Met zo'n vlag toon je duidelijk dat je onze democratie verwerpt”, zei Söder, tevens CSU-leider. “We zullen onze democratie niet laten gijze-

len door rechtsextremisten.” De vlag is geregeld te zien in demonstraties tegen maatregelen om het coronavirus in te tomen. Söder verklaarde ook de oorlog aan samenzwerings-theoretici en al dan niet openlijke neonazi's die volgens hem onder valse voorwendselen de democratie aanvallen. De vlag is populair onder 'Reichsbürger', mensen met antisemitische, racistische en antidemocratische denkbeelden die geweld doorgaans niet schuwen. Rijksburgers erkennen de Bondsrepubliek Duitsland niet. Het zijn er naar schatting 10.000, onder wie politieagenten.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. “mensen”.

Minderjarige schaft machetes en kruisbogen aan

Dumpshops overtreden de wet door gevaarlijke wapens, zoals machetes, zwaarden en kruisbogen te verkopen aan minderjarige jongeren. Dat meldt tv-programma *Kassa* op basis van eigen onderzoek. Twee zeventienjarigen en één zestienjarige bezochten acht dumpshops, verkooppunten van leger- en survivalspullen, om erachter te

komen of het winkelpersoneel zich aan de wet houdt. Dit bleek niet in alle winkels het geval te zijn. Bij drie dumpshops kregen de jeugdige 'mystery shoppers' machetes mee. Dat zijn grote messen waarmee je bosjes kunt kappen, maar ook als wapen gebruikt kunnen worden. Bij twee dumpshops kregen ze zwaarden mee en bij twee andere dumpshops

werden kruisbogen verkocht aan de minderjarigen. Dit soort wapens vallen in categorie 4 van de Wet Wapens en Munitie en mogen niet verkocht worden aan jongeren onder de achttien jaar. Het programma noemt de bevindingen 'saillant' gezien het toenemende aantal steekincidenten onder jongeren.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Bertens in 3 sets langs Zavatska

PARIJS — Tennisster Kiki Bertens heeft zich met de nodige moeite geplaatst voor de tweede ronde op Roland Garros. De nummer 8 van de wereld had in het druilerige Parijs drie sets nodig om zich te ontdoen van de Oekraïense debutante Katarina Zavatska (20), de mondiale nummer 112: 2-6, 6-2 en 6-0.

Na het verlies van de eerste set liep Bertens in de tweede set snel uit naar een 4-1-voorsprong. Ze leverde bij die stand nog één keer haar servicegame in, maar stond in het restant geen game meer af. Na ruim twee uur maakte Bertens het af met een overtuigende servicegame, die ze besloot met een uit de lucht geslagen forehand.

“Zij begon heel goed en ik haastte te veel. Het was erg lastig om agressief te spelen. In de tweede en derde set was ik gelukkig veel geduldiger en voelden mijn benen ook beter dan in de

eerste set”, aldus de 28-jarige Bertens, die in de eerste set een onrustige indruk maakte. Zavatska speelde juist onbevangen en zette Bertens onder druk.

In de derde set was het verzet van Zavatska snel gebroken. Zeker toen ze in het tijdsbestek van 10 minuten drie bespanningen kapot sloeg en geen rackets meer over had om het duel af te maken. Kort voor het kapot slaan van haar derde bespanning had ze net een aantal rackets richting de bespanservice gestuurd. Met een geleend racket kon Zavatska haar niveau niet

meer halen.

Voor Bertens is het pas haar eerste overwinning sinds de coronapauze. In aanloop naar Roland Garros verloor ze in Rome en Straatsburg haar eerste wedstrijd. In Straatsburg gaf ze op met een achillespeesblessure, maar daar leek ze vandaag op Court Suzanne Lenglen geen last van te hebben. De partij begon vanwege regen in Parijs bijna twee uur later dan gepland.

In de tweede ronde neemt Bertens het op tegen de Italiaanse Sara Errani, die Monica Puig uit Puerto Rico met 6-2 en 6-1 kansloos liet. Bertens speelde vijf keer eerder tegen de Italiaanse en versloeg haar nog nooit. Errani stond in 2012 in de finale in Parijs.

Ivoriaanse middenvelder Sangaré tekent voor 5 jaar bij PSV

EINDHOVEN — PSV heeft zich versterkt met de Ivoriaanse middenvelder Ibrahim Sangaré. De 22-jarige international ondertekent in Eindhoven een contract voor vijf jaar. “Ibrahim voegt power, lengte en atletisch vermogen toe aan ons middenveld”, zegt technisch manager John de Jong. “Dat zijn specifieke kwaliteiten die van toegevoegde waarde zijn voor onze selectie.”

Sangaré staat al geruime tijd op de radar bij PSV. “Hij is een speler met veel aansprekende kenmerken, die al op jonge leeftijd debuteerde in een topcompetitie. Zulke jongens kunnen op den duur

interessant worden voor PSV en daarom volgen we ze intensief.” Sangaré degradeerde afgelopen seizoen met Toulouse uit de hoogste Franse competitie. “Nu was het juiste

moment om toe te slaan”, aldus De Jong. “Wij waren echter niet de enige die er zo over dachten en daarom zijn we erg blij dat het is gelukt.”

De Ivoriaan speelde vier jaar voor Toulouse. Zijn contract liep nog twee seizoenen door, maar Sangaré was naar eigen zeggen toe aan de volgende stap in zijn carrière. “Mijn gevoel zegt me dat dit voor nu de beste keuze is”, aldus de middenvelder over zijn transfer naar PSV. “Hier

Sport

Wereldkampioen Alaphilippe slaat Waalse Pijl over

HERVE — De kersverse wereldkampioen Julian Alaphilippe heeft zich afgemeld voor de Waalse Pijl. De Franse wielrenner, de afgelopen twee jaar winnaar van de Ardense heuvelklassieker met de aankomst op de Muur van Hoei, slaat de wedstrijd van woensdag over. Zijn Belgische ploeg Deceuninck - Quick-Step heeft Tim Declercq aangewezen als vervanger.

De 28-jarige Alaphilippe veroverde gisteren in Italië de regenboogtrui. De Fransman sprong op de laatste klim weg uit de groep met favorieten en soleerde naar de finish op het racecircuit van Imola. Vermoedelijk gaat hij zijn nieuwe trui zondag wel tonen in Luik-Bastenaken-Luik. Alaphilippe heeft ook de Amstel



Julian Alaphilippe

Gold Race (zaterdag 10 oktober) op zijn programma staan. Alejandro Valverde doet ook niet mee aan de Waalse Pijl. De veertigjarige Spanjaard, met vijf zeges (2006,

2014, 2015, 2016 en 2017) recordhouder in de Belgische klassieker, neemt even rust. Valverde eindigde op het WK als achtste, nadat hij daarvoor twaalfde was geworden in het eindklasse-

ment van de Tour de France. De kopman van Movistar wil zondag net als Alaphilippe weer vlammen in Luik-Bastenaken-Luik. Die klassieker won Valverde al vier keer.

Verstappen herstelt zich met 2e plaats

SOTSJI — Max Verstappen heeft zich na zijn twee sops in Italië knap hersteld met de tweede plek in de Grote Prijs van Rusland. De Nederlander van Red Bull moest op het circuit van Sotsji alleen Valtteri Bottas voor zich dulden. De Fin van Mercedes greep zijn tweede grandprixoverwinning van dit seizoen in de Formule 1.

Bottas en Verstappen profiteerden wel beiden van de strafseconden die kampioenschapsleider Lewis Hamilton tijdens de race incasdeerde. De wedstrijdleiding bestraftte hem met twee keer 5 seconden voor het maken van illegale proefstartjes kort voor aanvang van de race bij het opwarmen. De Brit van Mercedes leverde bij het voldoen van zijn 10 strafseconden tijdens een pitstop zijn koppositie in en viel terug in het veld.

Hamilton wist zich op te werken naar de derde plaats en behield daarmee ook riant de leiding in de titelstrijd. Wel miste hij de kans op zijn 91e grandprixzege, waarmee hij het record van Michael

Schumacher zou evenaren. Verstappen was er veel aan gelegen zich te revancheren voor zijn uitvalbeurten door onder meer motorproblemen op de circuits van Monza en Mugello in de afgelopen twee races. Honda verzekerde hem dat de krachtbron van de Red Bull voor Rusland weer in orde was. Hij kreeg de bevestiging zaterdag in de kwalificatierace door de tweede startplek te veroveren. Hij had in de race echter geen goede start. De Limburger werd meteen al ingehaald door Bottas en moest voor de eerste chicane ook Daniel Ricciardo (Renault) voorbij laten gaan. Verstappen moest de bocht zelfs afsnijden om een aanrijding te

voorkomen, maar hij slaagde er vrij snel weer in de derde plaats terug te pakken.

Van de vrees van Hamilton dat hij op de zachte banden eruit zou worden gereden bij de start door zijn concurrenten op mediums kwam niets uit, maar hij moest in de beginfase van de race wel boeten voor de twee verboden proefstartjes voor de start. Hamilton zakte daardoor weg in het veld en schonk Bottas de koppositie. Verstappen schoof door naar de tweede plek.

Vanaf dat moment veranderde er nog weinig aan de volgorde in de race, ook al maakte het team van Verstappen indruk met een bandenwissel in 1,9 seconden. Bottas had echter de vereiste snelheid om Verstappen op ruime afstand te houden. De rijder van Red Bull had op zijn beurt geen moeite om Hamilton niet dichterbij te laten komen.

Vliegende start coach Koeman met Barcelona in La Liga

BARCELONA — Trainer Ronald Koeman heeft met zijn nieuwe club Barcelona een vliegende start in de Spaanse competitie gemaakt. De Catalaanse club versloeg Villarreal in Camp Nou met 4-0. De eindstand was al bij de rust bereikt.

Ansu Fati vervulde in de eerste helft een hoofdrol bij de swingende thuisclub. De nog maar zeventienjarige aanvaller bracht de eerste twee treffers op zijn naam en dwong daarna een strafschop af, die door Lionel Messi werd benut. Op slag van rust zorgde Pau Torres met een eigen doelpunt voor 4-0.

Het succesvolle debuut van coach Koeman met Barcelona in La Liga lag niet helemaal voor de hand. De voormalige bondscoach beleefde bij zijn droomclub allerminst een rustige voor-

bereiding op het nieuwe seizoen. Er was commotie rond sterspeler Messi, die om contractuele redenen moest terugkomen op zijn vurige vertrekwen, en ook rond voorzitter Josep Maria Bartomeu, tegen wie een motie van wantrouwen vanuit de omvangrijke achterban werd ingediend.

Afgelopen week veroorzaakte de transfer van aanvaler Luis Suárez naar rivaal Atlético Madrid nog de nodige ophef. De oud-Ajaciëd, op wie Koeman geen prijs meer stelde, nam op emotionele wijze afscheid in Camp Nou na zes succesvolle jaren. Vol revanchegevoelens streek de 33-jarige Uruguayaan neer in Madrid waar hij gisteren als invaller met een twee keer scoorde in de thuiswedstrijd tegen Granada (6-1).

Het gedwongen vertrek van Suárez bij Barcelona leidde

bij zijn buurman en goede vriend Messi opnieuw tot veel onvrede en ergernis. “Je hebt het niet verdiend hoe zij je eruit hebben gegooid. Maar de waarheid is dat niets me hier nog verbaast”, nam de Argentijnse sterspeler opnieuw duidelijk stelling tegen de clubleiding.

Door al het rumoer kon Koeman een klinkende zege in zijn openingswedstrijd in La Liga goed gebruiken. De oud-speler van Barça kreeg tegen de nummer 5 van het vorige seizoen zijn zin, vooral ook dankzij de wervende en trefzekere inbreng van supertalent Fati.

Na de rust viel de Catalaanse productie stil, mede door goed keeperswerk van Sergio Asenjo. Frenkie de Jong speelde de gehele wedstrijd bij de thuisclub. Koeman wisselde wel Fati, Antoine Griezmann, Sergio Busquets en Philippe Coutinho.

Matig PSV begaat bij Heracles Almelo 1e misstap

ALMELO — PSV is al vroeg in het seizoen tegen het eerste puntenverlies aangelopen. Heracles Almelo hield de Eindhovenaren gisteren tijdens de derde speelronde op 1-1. Een week eerder ontsnapte PSV nog tegen FC Emmen toen invaller Maximiliano Romero in de vijfde minuut van de blessuretijd het winnende doelpunt binnenkopte (2-1).

Romero liep enkele dagen later tegen NS Mura in de Europa League een zware knieblessure op en komt dit seizoen niet meer in actie. Donnyell Malen is nog niet zo heel lang hersteld van een knieblessure en wilde daarom op het kunstgras in Almelo het

liefst geen risico lopen. Trainer Roger Schmidt vulde de twee posities voorin nu in met Cody Gakpo en Mohamed Ihattaren. De Duitser gaf de achttienjarige Ihattaren zo een nieuwe kans. Hij werd de eerste weken van dit seizoen al een paar keer bui-

ten het basisselftal gelaten, onder meer vanwege zijn houding op de training.

Ihattaren kon tegen Heracles opnieuw niet overtuigen. Hij oogt niet fit en is nog altijd zichtbaar te zwaar. Een crosspass over een meter of 40 geven, gaat hem nog altijd prima af, maar ook tegen Heracles ging alles in een veel te laag en steeds hetzelfde tempo, zonder verrassingen. Schmidt keek het een helft aan en slachtofferde Ihattaren wederom. Ook Michal Sadilek en Mauro Júnior konden na een teleurstellende eerste helft in de kleedkamer blijven zitten.

PSV wist voor rust nauwelijks een kans te creëren. Heracles kon uitstekend meekomen met de Eindhovenaren en ging zelfs rusten met een voorsprong. Heracles kreeg een discutabele



Heracles Almelo hield makkelijk stand tegen PSV.

Stand:		
1. Ajax	3	9
2. Heerenveen	3	9
3. Feyenoord	3	7
4. Twente	3	7
5. PSV	3	7
6. Vitesse	3	6
7. Utrecht	2	4
8. PEC	3	4
9. Willem II	3	4
10. VVV 34		
11. Heracles	3	4
12. Groningen	3	3
13. AZ	2	2
14. Emmen	3	1
15. Fortuna	3	1
16. ADO	3	0
17. RKC	3	0
18. Sparta	3	0